

BIOINFRARED
Upgrade®

LARGE
2

Piastra professionale Bio-infrared Large 2
Professional Bio-infrared Large 2 hair straightener

UG157

ISTRUZIONI D'USO E GARANZIA - INSTRUCTIONS FOR USE AND WARRANTY - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET GARANTIE
INSTRUCCIONES DE USO Y GARANTÍA - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E GARANTIA - MANUAL DE INSTRUȚIUNI ȘI GARANȚIE
GEBRAUCHSANWEISUNG UND GARANTIE - BRUKSANVISNING OCH GARANTI - BRUGSANVISNING OG GARANTI - INSTRUKCJA
OBŚŁUGI I GWARANCJA - KÄYTTÖOHJEET JA TAKUU - GEBRUIKSAANWIJZING EN GARANTIE - OPERATIVNA UPUTSTVA & GARANCIJA





IT - IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

1. Display
2. Pulsante di incremento della temperatura
3. Pulsante di diminuzione della temperatura
4. Pulsante di accensione
5. Blocco di chiusura
6. Cavo di alimentazione
7. Piattini scaldanti
8. Generatore Bio-infrared
9. Generatore di ioni

EN - IDENTIFICATION OF COMPONENTS

1. Display
2. Temperature increase button
3. Temperature decrease button
4. Power switch
5. Safety lock
6. Power cord
7. Heated plates
8. Bio-infrared generator
9. Ion generator

FR - IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

1. Écran
2. Bouton d'augmentation de la température
3. Bouton de diminution de la température
4. Bouton marche/arrêt
5. Blocage de fermeture
6. Cordon d'alimentation
7. Plaques chauffantes
8. Générateur Bio-infrared
9. Générateur d'ions

ES - IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Pantalla
2. Botón de incremento de temperatura
3. Botón de disminución de temperatura
4. Botón de encendido
5. Bloqueo de cierre
6. Cable de alimentación
7. Placas basculantes calefactoras
8. Generador Bio-infrared
9. Generador de iones

PT - IDENTIFICAÇÃO DOS COMPONENTES

1. Visor
2. Botão de aumento de temperatura
3. Botão de diminuição de temperatura
4. Botão de ligar/desligar
5. Bloqueio de fecho
6. Cabo de alimentação
7. Placas de aquecimento
8. Gerador Bio-infrared
9. Gerador de iões

RO - IDENTIFICARE A COMPONENTELOR

1. Afișaj
2. Buton de creștere a temperaturii
3. Buton de scădere a temperaturii
4. Buton de pornire
5. Siguranță de blocare
6. Cablu de alimentare
7. Plăci de încălzire
8. Generator Bio-infrared
9. Generator de ioni

DE - KENNZEICHNUNG DER KOMPONENTEN

1. Anzeige
2. Taste zur Temperaturerhöhung
3. Taste zum Senken der Temperatur
4. Einschalttaste
5. Verriegelungsschloss
6. Netzkabel
7. Heizuntertassen
8. Bio-infrared-Generator
9. Ionengenerator

DA - IDENTIFIKATION AF DELE

1. Display
2. Knap til temperaturstigning
3. Knap til at sænke temperaturen
4. Tænd/sluk-knap
5. Låsning af lås
6. Strømkabel
7. Varmefade
8. Bio-infrared generator
9. Iongenerator

PL - IDENTYFIKACJA CZĘŚCI

1. Wyświetlacz
2. Przycisk zwiększania temperatury
3. Przycisk obniżania temperatury
4. Przycisk zasilania
5. Przycisk blokady
6. Kabel zasilający
7. Spodki grzewcze
8. Generator Bio-infrared
9. Generator jonów

NL - IDENTIFICATIE VAN ONDERDELEN

1. Weergave
2. Knop om temperatuur te verhogen
3. Knop om temperatuur te verlagen
4. Aan/uit-knop
5. Vergrendeling
6. Stroomkabel
7. Verwarmingsschotel
8. Bio-infrared generator
9. Ionengenerator

SV - IDENTIFIERING AV DELAR

1. Display
2. Knapp för temperaturökning
3. Knapp för att sänka temperaturen
4. Strömbrytare
5. Låsning av lås
6. Strömkabel
7. Uppvärmningsfat
8. Bio-infrared generator
9. Jongenerator

NO - IDENTIFIKASJON AV DELER

1. Skjerm
2. Knapp for temperaturøkning
3. Knapp for å senke temperaturen
4. Av/på-knapp
5. Låsing av lås
6. Strømkabel
7. Oppvarmingsfat
8. Bio-infrared generator
9. Iongenerator

FI - OSIEN TUNNISTAMINEN

1. Näyttö
2. Lämpötilan nostopainike
3. Painike lämpötilan laskemista varten
4. Virtapainike
5. Lukituslukko
6. Virtajohto
7. Lämmityslautaset
8. Bio-infrared generaattori
9. Ionigeneraattori

SR - IDENTIFIKACIJA STRANAKA

1. Ekranu
2. Dugme "Podsticaj temperature"
3. Dugme za smanjenje temperature
4. Dugme za napajanje
5. Zaključavanje zaključavanja
6. Kabl za napajanje
7. Tanjiri za grejanje
8. Generator Bio-infrared
9. Generator jonski

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età compresa da 8 anni e oltre e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo se sono controllate o istruite all'uso dell'apparecchio in modo sicuro a comprendere i pericoli connessi.
- Conservare fuori dalla portata di bambini e neonati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza sorveglianza.
- Quando si utilizza l'apparecchio in bagno, scollegarlo immediatamente dopo l'uso, poiché la vicinanza con l'acqua costituisce un rischio anche quando l'apparecchio è spento.
-  Questo simbolo sull'apparecchio indica: **AVVERTENZA** Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, lavelli o recipienti che contengono acqua.
- Per una maggior protezione, si consiglia di installare un dispositivo di sicurezza con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio impiantista.
- **PERICOLO DI USTIONE:** Conservare fuori dalla portata di bambini e neonati, in particolare durante l'uso e il raffreddamento.

- Quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica, non lasciarlo mai incustodito;
- Posizionare sempre l'apparecchio con l'eventuale supporto su una superficie piana stabile e resistente al calore.
- Controllare sempre l'apparecchio prima dell'utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui sia danneggiato.
- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, la sostituzione deve essere eseguita dal produttore, da un suo tecnico per l'assistenza o da personale qualificato dello stesso livello per evitare possibili rischi.
- Non tentare di modificare o riparare l'apparecchio.
- Sostituire sempre le parti danneggiate con ricambi originali.
- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Queste istruzioni sono disponibili anche in formato digitale sul sito web <https://www.laborpro.shop/it-IT> o su richiesta dell'utente all'indirizzo mail dell'assistenza assistenza@laborprosrl.com.

Leggere attentamente le avvertenze contenute nel seguente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione. Conservare e non danneggiare le istruzioni d'uso per eventuale consultazione futura.

⚠ AVVERTENZE SUL PRODOTTO

Questo apparecchio dovrà essere usato solo per lo scopo per il quale è stato espressamente concepito, ovvero come piastra per lo styling dei capelli. Ogni altro uso, ad esempio l'utilizzo su animali o parrucche, è scorretto. Labor Pro declina ogni responsabilità dovuta dall'uso improprio dell'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio, non collegare, né scollegare la spina di alimentazione da una presa elettrica con le mani bagnate.

Verificare sempre che l'apparecchio sia alimentato da una fonte elettrica il cui voltaggio corrisponda a quello indicato sull'etichetta.

Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.

Non avvolgere il cavo intorno al corpo principale quando si ripone l'apparecchio.

Non danneggiare, modificare, né piegare, tirare o attorcigliare il cavo. Inoltre, non collocare oggetti pesanti sul cavo, né schiacciarlo.

Non utilizzare con il cavo arrotolato su se stesso o attorno all'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio se la spina di alimentazione si muove liberamente all'interno della presa elettrica.

Inserire completamente la spina direttamente nella presa elettrica: non utilizzare prolunghe.

Non utilizzare in prossimità di materiali infiammabili (come alcool, benzina, diluenti, spray, prodotti per la cura dei capelli o solventi per smalto).

Non riporre l'apparecchio in bagno o in luoghi con elevata percentuale di umidità.

Inoltre, non collocarlo in un punto da cui potrebbe gocciolare acqua (ad esempio sopra il mobiletto porta lavabo).

Scollegare l'apparecchio dalla presa afferrando la spina e non tirando il cavo.



Non toccare le parti indicate nell'immagine a fianco durante l'uso o immediatamente dopo perché calde.

Fare attenzione ad evitare il contatto tra le superfici calde dell'apparecchio e la pelle, prestando particolare attenzione al viso, al collo e alle mani.

Utilizzare solo su capelli puliti, asciutti e non aggrovigliati.

Non immergere né lavare l'apparecchio con acqua.

Conservare l'apparecchio in luogo fresco ed asciutto al riparo dalla luce e da fonti di calore.

⚠ AVVERTENZE IN CASO DI ANOMALIE O Malfunzionamento del prodotto

In caso di anomalie o malfunzionamento interrompere immediatamente l'uso; si potrebbero causare incendi, scosse elettriche o lesioni.

PREPARAZIONE E UTILIZZO

Rimuovere le pellicole protettive prima dell'uso.

1. Inserire la spina del cavo di alimentazione (6) nella presa elettrica.
2. Sbloccare la chiusura (5) spostandola verso il cavo di alimentazione.
3. Tenere premuto il pulsante di accensione (4) per 2 secondi per accendere l'apparecchio. Il generatore Bio-Infrared (8) e lo ionizzatore (9) si attiveranno automaticamente.
4. Il display (1) lampeggerà, mostrando la temperatura preimpostata di 180°C.
5. Per regolare la temperatura (130-230°C), premere il tasto (2) per aumentarla o il tasto (3) per diminuirla. Ogni pressione modifica la temperatura di $\pm 10^\circ\text{C}$, visibile sul display.
6. Quando la temperatura impostata viene raggiunta, il display smette di lampeggiare e l'apparecchio è pronto all'uso. **Utilizzare solo su capelli asciutti.**

7. **Styling (consiglio di utilizzo: 180°C):** prendere una ciocca di capelli, inserirla tra i piattini partendo dalla radice e far scorrere la piastra fino alle punte. Per ottenere onde, ruotare l'apparecchio su sé stesso. Ripetere fino a completare la piega.
8. **Trattamenti (consiglio di utilizzo: 130°C):** per proteggere la piastra dai prodotti, utilizzare **CoverUp** (art. UG30L), cover monouso termoresistenti. Scansionare il QR code per maggiori dettagli.
9. Dopo l'uso, tenere premuto il pulsante (4) per 3 secondi per spegnere l'apparecchio, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.



BLOCCO DELLA TEMPERATURA DI LAVORO

Premendo velocemente 2 volte il tasto di accensione sul display viene visualizzato il simbolo del lucchetto. Questo impedisce di modificare la temperatura di lavoro. Per rimuovere la funzione di blocco premere velocemente 2 volte il tasto di accensione.

FUNZIONE RISPARMIO ENERGETICO

L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 60 minuti dall'inizio dell'utilizzo. In questo caso, accendere

nuovamente l'apparecchio. Le impostazioni di lavoro utilizzate verranno reimpostate automaticamente.

FUNZIONE DI AUTODIAGNOSI

L'apparecchio ha un sistema di autodiagnosi che avverte l'utilizzatore in caso di problemi agli elementi riscaldanti o al circuito elettronico. In caso di necessità il riscaldamento dell'apparecchio si arresta e il display visualizza "Err". Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e contattare il proprio rivenditore o il servizio di Assistenza Tecnica Labor.

PULIZIA E MANUTENZIONE GENERALE

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione disinserire la spina dalla rete di alimentazione e attendere che l'apparecchio si sia raffreddato. Per la pulizia utilizzare un panno asciutto o leggermente inumidito con acqua. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia.

ASSISTENZA TECNICA

Per le riparazioni o l'acquisto dei ricambi rivolgersi al proprio rivenditore. Nel caso in cui ciò non fosse possibile, contattare il Centro di Assistenza Tecnica Labor Pro via mail all'indirizzo: assistenza@laborprosril.com

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Azione
Il display non si attiva e/o l'apparecchio non si riscalda.	Guasto alla scheda elettronica o all'elemento scaldante.	Richiedere un'ispezione o una riparazione presso il luogo di acquisto.
Il cavo o l'apparecchio emettono rumori anomali o scintille.	L'apparecchio o il cavo di alimentazione sono danneggiati.	
Il display non smette di lampeggiare.	La piastra è in fase di riscaldamento ma non raggiunge la temperatura impostata.	
Sul display appare la scritta "Err" e il sistema di riscaldamento dell'apparecchio si arresta.	Si è attivata la funzione di autodiagnosi.	Riaccendere l'apparecchio.
L'apparecchio si è spento dopo 60 minuti dall'accensione.	Si è attivata la funzione risparmio energetico.	
Non è possibile modificare la temperatura di lavoro.	Blocco della temperatura inserito (lucchetto sul display).	Premere due volte velocemente il tasto di accensione.

Se il problema non si risolve, contattare il proprio rivenditore o il Centro di Assistenza Tecnica Labor Pro.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- When using the device in the bathroom, unplug it immediately after use, as proximity to water poses a risk even when the device is switched off.
-  This symbol on the device means: WARNING: Do not use this appliance near a bathtub, sink, or other water container.
- For added protection, it is recommended that a safety device with a residual current rating of no more than 30 mA is installed. For more information, contact your electrician. Keep out of the reach of children and babies. Do not let them play with the appliance.
- BURN HAZARD: Keep out of the reach of children and infants, especially during use and cooling. Do not let children play with the appliance. When the appliance is connected to the mains,

never leave it unattended.

- Always place the appliance together with any supporting device on a stable and heat-resistant flat surface.
- Always check the appliance before use.
- Do not use the appliance if it is damaged.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service technician, or a person qualified to the same standard, to avoid any possible hazards.
- Do not attempt to modify or repair the appliance.
- Always replace damaged parts with original spare parts.
- After removing the packaging, verify the integrity of the appliance. If in doubt, do not use the appliance and contact professionally qualified personnel.
- The packaging (plastic bags, polystyrene, etc.) must be kept out of the reach of children, as it is potentially dangerous.
- These instructions are also available in digital format on the website <https://www.laborpro.shop/it-IT> or at the request of the user at the email address of assistance assistenza@laborprosrl.com.

Read the notes in the following booklet carefully as they provide important information regarding safety, use and maintenance.
Keep and do not damage the instructions to allow for future reference.

PRODUCT WARNINGS

This appliance may only be used for the purpose for which it was expressly designed, i.e. as a hair straightener for styling hair. Any other use, e.g. use on animals or wigs, is incorrect. Labor Pro accepts no liability for improper use of the appliance.

Do not use the appliance, do not connect or disconnect the power plug from outlet with wet hands.

Always check that the appliance is powered by an electrical source whose voltage corresponds to that indicated on the label.

Do not leave the appliance unattended when plugged in.

Do not wrap the cord around the main body when storing the appliance. Do not place heavy objects on the cable, twist it or crush it.

Do not use with the cord coiled around itself or around the appliance.

Do not use the appliance if the power plug moves freely in the socket.

Insert the plug fully directly into the socket: do not use extension cords.

Do not use near flammable materials (such as alcohol, gasoline, thinner, aerosol sprays, hair care products, or nail polish removers).

Do not damage, modify, bend, pull, or kink the cord. Also, do not place heavy objects on the cord or crush it.

Do not place the appliance in the bathroom or in places with high humidity.

Also, do not place it where it could dripping water (for example on top of the washbasin cabinet).

Unplug the appliance from socket by grasping the plug and not by pulling on the cable.



Do not touch the parts shown in the image below when using or immediately after, since they will be hot.

Take care to avoid contact between the hot surfaces of the appliance and the skin, paying particular attention to the face, neck and hands.

Use only on clean, dry and untangled hair.

Do not immerse or wash the device with water.

Store the appliance in a cool, dry place away from light and heat sources.

WARNINGS IN THE EVENT OF PRODUCT FAILURE OR MALFUNCTION

In the event of malfunction or failure, discontinue use immediately; fire, electric shock or injury may result.

PREPARATION AND USE

Please remove all protective films before use.

1. Insert the power cord plug (6) into the electrical outlet.
2. Unlock the closure (5) by sliding it towards the power cord.
3. Press and hold the power button (4) for 2 seconds to turn on the device. The Bio-Infrared generator (8) and ionizer (9) will activate automatically.
4. The display (1) will flash, showing the preset temperature of 180°C.
5. To adjust the temperature (130-230°C), press button (2) to increase it or button (3) to decrease it. Each press changes the temperature by $\pm 10^{\circ}\text{C}$, which will be displayed.
6. Once the set temperature is reached, the display stops flashing, and the device is ready for use. Use only on dry hair.
7. **Styling (recommended setting: 180°C):** Take a strand of hair, place it between the plates starting from the roots, and slide the straightener down to the ends. To create waves, rotate the device while sliding. Repeat until styling is complete.

8. Treatments (recommended setting: 130°C):

To protect the plates from products, use **CoverUp** (art. UG30L), disposable heat-resistant covers. Scan the QR code for more details.



9. After use, press and hold button (4) for 3 seconds to turn off the device, then unplug the power cord from the outlet.

WORKING TEMPERATURE LOCK

Pressing the power button twice quickly shows the padlock symbol on the display. Doing so prevents the working temperature from being changed. To disable the lock function, quickly press the power button twice.

ENERGY SAVING FUNCTION

The device switches off automatically 60 minutes after the start of use. In this case, switch the device on again. The working settings used will be automatically reset.

SELF-DIAGNOSIS FUNCTION

The appliance has a self-diagnosis system that alerts the user to problems with the heating elements or the electronic circuit. If necessary, the heating of the appliance stops and the display shows "Err". Disconnect the power cable from the wall socket and contact your dealer or the Labor Technical Assistance service.

CLEANING AND GENERAL MAINTENANCE

Before carrying out any cleaning or maintenance work, remove the plug from the mains socket and wait until the device has cooled down. For cleaning, use a dry or slightly damp cloth. Never immerse the device in water or other liquids. Do not use chemical products for cleaning.

TECHNICAL SUPPORT

For repairs or to purchase spare parts, contact your dealer. If this is not possible, contact the Labor Pro Assistance Centre by email at: assistenza@laborprosrl.com

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible reason	Action
The display does not light up and/or the appliance does not heat up.	Fault in the circuit board or heating element.	Request an inspection or repair at the place of purchase.
The cord or the appliance makes abnormal noises or sparks.	The appliance or the power cord is damaged.	
The display does not stop flashing.	The hair straightener is heating up but does not reach the set temperature.	
'Err' appears in the display and the appliance's heating system stops.	The self-diagnosis function has been activated.	Switch the appliance on again.
Appliance has switched off after 60 minutes after switching on.	The energy-saving function has been activated.	
It is not possible to change the working temperature.	Temperature lock engaged (padlock on display).	Press the ignition key twice quickly.

If the problem is not solved, contact your dealer or Labor Pro Technical Service Centre.

- Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants âgés de plus de huit ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissance, que s'ils sont sous surveillance ou si des instructions leur ont été données concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent absolument pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Lorsque vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le immédiatement après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
-  Ce symbole sur l'appareil indique: AVERTISSEMENT: N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'un évier ou d'un récipient contenant de l'eau.
- Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif de sécurité avec un courant résiduel de 30 mA maximum dans le circuit électrique. Pour plus d'informations, contactez votre installateur.
- **RISQUE DE BRÛLURE** : Conserver hors de portée des enfants et des bébés, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement.

Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Lorsque l'appareil est branché au réseau électrique, ne le laissez jamais sans surveillance.

- Placez toujours l'appareil sur une surface plate stable et résistante à la chaleur
- Vérifier toujours l'appareil avant utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son technicien de service ou un personnel qualifié de même niveau pour éviter d'éventuels dangers.
- N'essayez pas de modifier ou de réparer l'appareil.
- Toujours remplacer les pièces endommagées par des pièces de rechange d'origine.
- Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel qualifié.
- Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent des sources potentielles de danger.
- Ces instructions sont également disponibles au format numérique sur le site <https://www.laborpro.shop/it-IT> ou à la demande de l'utilisateur à l'adresse e-mail d'assistance assistenza@laborprosrl.com

Lisez attentivement les avertissements contenus dans le suivant livret parce qu'ils fournissent des renseignements importants pour la sécurité, l'utilisation et l'entretien. Conserver et ne pas endommager les instructions d'utilisation pour une éventuelle consultation future.

⚠ Avertissements sur le produit

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été expressément conçu, c'est-à-dire comme lisseur de cheveux. Toute autre utilisation, par exemple sur des animaux ou des perruques, est incorrecte.

Labor Pro décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme de l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil, ne branchez ou ne débranchez pas la fiche d'alimentation d'une prise avec les mains mouillées. Vérifiez toujours que l'appareil est alimenté par une source électrique dont la tension correspond à celle indiquée sur l'étiquette.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Ne pas enrouler le cordon autour du corps principal lors du stockage de l'appareil. De plus, ne placez pas d'objets lourds sur le câble, ne le tordez pas et ne le serrez pas.

Ne pas utiliser avec le cordon enroulé sur lui-même ou autour de l'appareil.

Ne pas utiliser l'appareil si la fiche d'alimentation bouge librement dans la prise.

Insérer la fiche à fond directement dans la prise : ne pas utiliser de rallonges.

Ne pas utiliser à proximité de matériaux inflammables (tels que l'alcool, l'essence, les diluants, les aérosols, les produits de soins capillaires ou les dissolvants pour vernis à ongles).

Ne pas endommager, modifier, plier, tirer ou plier le cordon. De plus, ne placez pas d'objets lourds sur le cordon et ne l'écrasez pas.

Ne placez pas l'appareil dans la salle de bain ou dans des endroits très humides. Aussi, ne le placez pas là où il pourrait couler d'eau (par exemple sur le dessus du meuble du lavabo).

Débranchez l'appareil de la prise en saisissant la fiche et non en tirant sur le câble.



Ne pas toucher les parties indiquées dans l'image ci-dessous en cours d'utilisation ou juste après car elles sont chaudes.

Veillez à éviter tout contact entre les surfaces chaudes de l'appareil et la peau, en faisant particulièrement attention au visage, au cou et aux mains.

Utiliser uniquement sur des cheveux propres, secs et démêlés.

Ne pas immerger ou laver l'appareil avec de l'eau. Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière et des sources de chaleur.

⚠ Avertissements en cas d'anomalies ou de mauvais fonctionnement du produit

En cas d'anomalies ou de dysfonctionnements, cessez immédiatement l'utilisation; cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

Préparation et utilisation

Retirer les films de protection avant utilisation.

1. Insérer la fiche du cordon d'alimentation (6) dans la prise électrique.
2. Déverrouiller la fermeture (5) en la faisant glisser vers le cordon d'alimentation.
3. Maintenir le bouton d'alimentation (4) enfoncé pendant 2 secondes pour allumer l'appareil. Le générateur Bio-Infrarouge (8) et l'ioniseur (9) s'activeront automatiquement.
4. L'écran (1) clignotera en affichant la température pré-réglée de 180°C.
5. Pour régler la température (130-230°C), appuyer sur le bouton (2) pour l'augmenter ou sur le bouton (3) pour la diminuer. Chaque pression modifie la température de $\pm 10^\circ\text{C}$, qui sera affichée.
6. Une fois la température atteinte, l'écran cesse de clignoter et l'appareil est prêt à l'emploi. Utiliser uniquement sur cheveux secs.
7. **Coiffage (réglage recommandé : 180°C) :** Prendre une mèche de cheveux, la placer entre les plaques en partant de la racine, puis faire glisser le lisseur jusqu'aux

pointes. Pour créer des ondulations, faire pivoter l'appareil en le faisant glisser. Répéter l'opération jusqu'à la fin du coiffage.

8. Traitements (réglage recommandé : 130°C) :

Pour protéger les plaques des produits, utiliser **CoverUp** (art. UG30L), des housses jetables résistantes à la chaleur. Scanner le QR code pour plus de détails.



9. Après utilisation, maintenir le bouton (4) enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil, puis débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique.

BLOCAGE DE LA TEMPÉRATURE DE TRAVAIL

En appuyant deux fois sur le bouton d'alimentation de l'écran, le symbole du cadenas s'affiche. Cela empêche de modifier la température de travail. Pour supprimer la fonction de verrouillage, appuyez 2 fois sur le bouton d'alimentation.

FONCTION D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

L'appareil s'éteint automatiquement 60 minutes après le début de l'utilisation. Dans ce cas, remettez l'appareil sous tension. Les paramètres de travail utilisés seront

réinitialisés automatiquement.

FONCTION D'AUTODIAGNOSTIC

L'appareil dispose d'un système d'autodiagnostic qui avertit l'utilisateur en cas de problème avec les éléments chauffants ou le circuit électronique. Si nécessaire, le chauffage de l'appareil s'arrête et l'écran affiche « Err ». Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et contactez votre revendeur ou le service d'assistance technique Labor.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN GÉNÉRAL

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher la fiche du réseau électrique et attendre que l'appareil refroidisse. Pour le nettoyage, utiliser un chiffon sec ou légèrement humidifié avec de l'eau. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utiliser aucun produit chimique pour le nettoyage.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour des réparations ou pour acheter des pièces de rechange, contactez votre revendeur. Si cela n'est pas possible, contactez le Centre d'assistance technique de Labor Pro par e-mail à l'adresse suivante : assistenza@laborprosrl.com

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Action
L'écran ne s'allume pas et/ou l'appareil ne chauffe pas.	Défaut au niveau du circuit imprimé ou de l'élément chauffant.	Demandez une inspection ou une réparation au lieu d'achat.
Le câble ou l'appareil émet des bruits anormaux ou des étincelles.	L'appareil ou le câble d'alimentation est endommagé.	
L'écran ne cesse de clignoter.	L'appareil chauffe mais n'atteint pas la température réglée.	
L'écran affiche "Err" et le système de chauffage de l'appareil s'arrête.	La fonction d'autodiagnostic a été activée.	Rallumez l'appareil.
L'appareil s'est éteint 60 minutes après sa mise en marche.	La fonction d'économie d'énergie a été activée.	
Il n'est pas possible de modifier la température de travail.	Verrouillage de la température enclenché (cadenas sur l'écran).	Appuyez deux fois rapidement sur la clé de contact.

Si le problème n'est pas résolu, contactez votre revendeur ou le Centre d'assistance technique de Labor Pro.

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o sin experiencia ni conocimientos adecuados solo si estas están bajo vigilancia o son instruidas respecto a la utilización del aparato de forma segura y siempre que comprendan los riesgos que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin vigilancia.
- Cuando utilice el aparato en el baño, desenchúfelo inmediatamente después de usarlo, ya que la proximidad al agua representa un riesgo incluso cuando el secador está apagado.
-  Este símbolo en el aparato indica: **ADVERTENCIA** No utilice este aparato cerca de bañeras, lavabos o recipientes que contengan agua.
- Para una mayor protección, se recomienda instalar un dispositivo de seguridad con una corriente residual nominal no superior a 30 mA en el circuito eléctrico. Para más información, póngase en contacto con su instalador.
- **PELIGRO DE QUEMADURAS:** mantener fuera del alcance de los niños y los bebés, especialmente durante su uso y enfriamiento. No dejar a los niños jugar con el aparato. Cuando el aparato esté

conectado a la red eléctrica, no dejarlo nunca desatendido.

- Colocar siempre el aparato encima de un soporte sobre una superficie plana estable y resistente al calor.
- Compruebe siempre el aparato antes de usarlo.
- No utilice el aparato en caso de que esté dañado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarlo el fabricante, el técnico de servicio o alguien con una cualificación similar para evitar posibles riesgos.
- No intente modificar o reparar el aparato.
- Reemplace siempre las partes dañadas con recambios originales.
- Después de retirarlo del embalaje, verifique la integridad del aparato. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado.
- Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son fuentes potenciales de peligro.
- Estas instrucciones también están disponibles en formato digital en el sitio web <https://www.laborpro.shop/it-IT> o a solicitud del usuario en la dirección de correo electrónico de asistencia assistenza@laborprosrl.com

Lea cuidadosamente las instrucciones contenidas en este folleto, ya que proporcionan información importante acerca de la seguridad, el uso y el mantenimiento. Conserve y no dañe las instrucciones de uso para posibles consultas futuras.

⚠ ADVERTENCIAS SOBRE EL PRODUCTO

Este aparato sólo debe utilizarse para el fin para el que ha sido expresamente diseñado, es decir, como plancha de pelo. Cualquier otro uso, por ejemplo el uso en animales o pelucas, es incorrecto. Labor Pro no acepta ninguna responsabilidad por el uso inadecuado del aparato.

No utilice el aparato, no conecte ni desconecte el enchufe de alimentación de un tomacorriente con las manos mojadas.

Compruebe siempre que el aparato esté alimentado por una fuente eléctrica cuyo voltaje corresponda al indicado en la etiqueta.

No deje el aparato desatendido cuando esté enchufado. No enrolle el cable alrededor del cuerpo principal cuando almacene el aparato. Tampoco coloque objetos pesados sobre el cable, ni lo retuerza ni lo aplaste.

No lo utilice con el cable enrollado sobre sí mismo o alrededor del aparato.

No utilice el aparato si el enchufe de alimentación se mueve libremente en el enchufe.

Inserte el enchufe completamente directamente en el enchufe: no utilice cables de extensión.

No utilice cerca de materiales inflamables (como alcohol, gasolina, diluyentes, aerosoles, productos para el cuidado del cabello o quitaesmalte de uñas)

No dañe, modifique, doble, tire ni retuerza el cable. Además, no coloque objetos pesados sobre el cable ni lo aplaste.

No coloque el aparato en el baño o en lugares con mucha humedad.

Además, no lo coloque donde pueda gotear agua (por ejemplo, encima del mueble del lavabo)

Desenchufe el aparato de la toma de corriente sujetándolo por el enchufe y no tirando del cable.



No toque las partes que se muestran en la imagen que aparece a continuación durante el uso o inmediatamente después, ya

que están calientes. Tenga cuidado de evitar el contacto entre las superficies calientes del aparato y la piel, prestando especial atención a la cara, el cuello y las manos. Utilizar sólo sobre el cabello limpio, seco y desenredado. No sumerja el aparato en agua ni lo lave con agua. Guarde el aparato en un lugar fresco y seco, alejado de la luz y de fuentes de calor.

⚠ ADVERTENCIAS EN CASO DE ANOMALÍAS O MAL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

En caso de anomalías o mal funcionamiento, deje de usarlo inmediatamente; podría provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

PREPARACIÓN Y USO

Antes de usar, retire todas las películas protectoras.

1. Inserte el enchufe del cable de alimentación (6) en la toma de corriente.
2. Desbloquee el cierre (5) deslizándolo hacia el cable de alimentación.
3. Mantenga presionado el botón de encendido (4) durante 2 segundos para encender el dispositivo. El generador Bio-Infrared (8) y el ionizador (9) se activarán automáticamente.
4. La pantalla (1) parpadeará, mostrando la temperatura preestablecida de 180°C.
5. Para ajustar la temperatura (130-230°C), presione el botón (2) para aumentarla o el botón (3) para disminuirla. Cada pulsación modifica la temperatura en $\pm 10^\circ\text{C}$, que se mostrará en la pantalla.
6. Una vez alcanzada la temperatura configurada, la pantalla dejará de parpadear y el dispositivo estará listo para su uso. Utilizar solo sobre cabello seco.
7. **Peinado (ajuste recomendado: 180°C):** Tome un mechón de cabello, colóquelo entre las placas desde la raíz y deslice la plancha hasta las puntas. Para crear

ondas, gire el dispositivo sobre sí mismo mientras lo desliza. Repita el proceso hasta completar el peinado.

8. Tratamientos (ajuste recomendado: 130°C):

Para proteger las placas de los productos, utilice **CoverUp** (art. UG30L), fundas desechables resistentes al calor. Escanee el código QR para más detalles.



9. Después del uso, mantenga presionado el botón (4) durante 3 segundos para apagar el dispositivo y luego desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

BLOQUEO DE LA TEMPERATURA DE TRABAJO

Pulsando rápidamente 2 veces la tecla de encendido aparece en la pantalla el símbolo del candado. Esto impide modificar la temperatura de trabajo. Para eliminar la función de bloqueo, pulse rápidamente la tecla de encendido 2 veces.

FUNCIÓN DE AHORRO DE ENERGÍA

El aparato se apaga automáticamente 60 minutos después de empezar a usarlo. En ese caso, vuelva a encender el aparato. Los ajustes de trabajo utilizados se restablecerán automáticamente.

FUNCIÓN DE AUTODIAGNÓSTICO

El aparato dispone de un sistema de autodiagnóstico que avisa al usuario en caso de problemas con los elementos calefactores o con el circuito electrónico. Si es necesario, la calefacción del aparato se detiene y la pantalla muestra «Err». Desconecte el cable de alimentación de la toma de la pared y póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de Asistencia Técnica de Labor.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO GENERAL

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufe el aparato de la corriente y espere a que el aparato rizador se enfríe. Limpie el aparato con un paño seco o ligeramente humedecido con agua. Nunca sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No utilice productos químicos para limpiar el aparato.

ASISTENCIA TÉCNICA

Para reparaciones o para comprar repuestos, comuníquese con su distribuidor. Si esto no es posible, póngase en contacto con el Centro de Servicio Técnico de Labor Pro por correo electrónico: asistencia@laborprosl.com

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Acción
La pantalla no se enciende y/o el aparato no se calienta.	Avería en la placa de circuitos o en la resistencia.	Solicite una inspección o reparación en el lugar de compra.
El cable o el aparato emiten ruidos anormales o chispas.	El aparato o el cable de alimentación están dañados.	
La pantalla no deja de parpadear.	La plancha se calienta pero no alcanza la temperatura ajustada.	
En la pantalla aparece "Err" y el sistema de calentamiento del aparato se detiene.	Se ha activado la función de autodiagnóstico.	Vuelva a encender el aparato.
El aparato se ha apagado 60 minutos después de encenderlo.	Se ha activado la función de ahorro de energía.	
La temperatura de funcionamiento no se puede modificar.	Bloqueo de temperatura activado (candado en la pantalla).	

Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con su distribuidor o con el Centro de Servicio Técnico Labor Pro.

- Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, desde que devidamente supervisionadas ou caso tenham sido instruídas no que concerne ao uso do aparelho de forma segura e estejam cientes dos perigos relacionados.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem vigilância.
- Quando utilizar o aparelho na casa de banho, desligue-o imediatamente após a utilização, porque a proximidade da água representa um risco, mesmo quando o secador está desligado.
-  Este símbolo no aparelho indica: "ADVERTÊNCIA Não utilizar este aparelho perto de banheiras, lavatórios ou recipientes que contenham água".
- Para proteção adicional, recomendase instalar um dispositivo de segurança com uma classificação de corrente residual não superior a 30 mA no circuito elétrico. Para mais informações, contacte o seu instalador.
- **RISCO DE QUEIMADURA:** Mantenha fora do alcance de crianças e bebés, especialmente durante a utilização e arrefecimento.

Não deixe que as crianças brinquem com o aparelho. Quando o aparelho estiver ligado à rede elétrica, nunca o deixe sem vigilância.

- Coloque sempre o aparelho com o seu eventual suporte sobre uma superfície plana estável e resistente ao calor.
- Verifique sempre o aparelho antes da utilização.
- Não utilize o aparelho no caso de estar danificado.
- Se o fio de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um técnico de assistência deste ou por pessoal qualificado do mesmo nível, para evitar possíveis perigos.
- Não tente modificar ou reparar o aparelho.
- Substitua sempre as peças danificadas por peças de reposição originais.
- Após a remoção da embalagem, certifique-se da integridade do aparelho. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte pessoal profissionalmente qualificado.
- Os elementos da embalagem (sacos de plástico, polistireno, etc.) não devem ser deixados ao alcance de crianças, porque constituem fontes potenciais de perigo.
- Estas instruções também estão disponíveis em formato digital no site <https://www.laborpro.shop/it-IT> ou a pedido do usuário no endereço de e-mail de assistência assistenza@laborprosrl.com.

Leia atentamente as instruções contidas nesta brochura pois fornecem informações importantes sobre segurança, utilização e manutenção. Guarde e não danifique as instruções de uso para referência futura.



AVISOS SOBRE O PRODUTO

Este aparelho só pode ser utilizado para o fim para o qual foi expressamente concebido, ou seja, como alisador de cabelo. Qualquer outra utilização, como por exemplo, a utilização em animais ou perucas, é incorrecta. A Labor Pro não se responsabiliza pela utilização incorrecta do aparelho.

Não use o aparelho, não conecte ou desconecte o plugue da tomada com as mãos molhadas.

Verifique sempre se o aparelho é alimentado por uma fonte elétrica cuja voltagem corresponda à indicada na etiqueta.

Não deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado. Não enrole o cabo em volta do corpo principal ao guardar o aparelho. Além disso, não coloque objetos pesados sobre o cabo, não o torça, nem esmague.

Não utilize com o cabo enrolado em si mesmo ou à volta do aparelho.

Não use o aparelho se o plugue se mover livremente na tomada.

Introduza a ficha diretamente na tomada elétrica: não utilize extensões.

Não utilize perto de materiais inflamáveis (como álcool, gasolina, diluentes, pulverizadores, produtos para cuidar do cabelo ou acetona).

Não danifique, modifique, dobre, puxe ou torça o cabo. Além disso, não coloque objetos pesados sobre o cabo ou esmague-o.

Não coloque o aparelho no banheiro ou em locais com alta umidade.

Além disso, não o coloque onde possa pingar água (por exemplo, em cima do móvel do lavatório).

Desligue o aparelho segurando pela ficha e não pelo cabo.



Não toque nas peças mostradas na imagem abaixo durante a utilização ou imediatamente a seguir, pois estão quentes.

Tome cuidado para evitar o contato entre as superfícies quentes do aparelho e a pele, prestando atenção especial ao rosto, pescoço e mãos.

Utilizar apenas em cabelos limpos, secos e desembaraçados. Não mergulhe o aparelho em água nem o lave com água. Guarde o aparelho num local fresco e seco, longe de fontes de luz e calor.



AVISOS EM CASO DE ANOMALIAS OU MAU FUNCIONAMENTO DO PRODUTO

Em caso de anomalias ou mau funcionamento, interrompa imediatamente a utilização; poderia causar incêndio, choque elétrico ou lesões.

PREPARAÇÃO E UTILIZAÇÃO

Antes de usar, remova todas as películas de proteção.

1. Insira a ficha do cabo de alimentação (6) na tomada elétrica.
2. Desbloqueie o fecho (5) movendo-o na direção do cabo de alimentação.
3. Mantenha pressionado o botão de ligar (4) por 2 segundos para ligar o aparelho. O gerador Bio-Infrared (8) e o ionizador (9) serão ativados automaticamente.
4. O visor (1) piscará, mostrando a temperatura predefinida de 180°C.
5. Para ajustar a temperatura (130-230°C), pressione o botão (2) para aumentá-la ou o botão (3) para reduzi-la. Cada pressão altera a temperatura em $\pm 10^\circ\text{C}$, visível no visor.
6. Quando a temperatura definida for atingida, o visor deixará de piscar e o aparelho estará pronto para uso. Utilize apenas em cabelos secos.
7. **Styling (recomendação de uso: 180°C):** pegue uma mecha de cabelo, insira-a entre as placas começando

pela raiz e deslize a prancha até as pontas. Para criar ondas, gire o aparelho sobre si mesmo. Repita até finalizar o penteado.

8. Tratamentos (recomendação de uso: 130°C):

para proteger a prancha dos produtos, utilize **CoverUp** (art. UG30L), capas descartáveis termorresistentes. Escaneie o QR code para mais detalhes.



9. Após o uso, mantenha pressionado o botão (4) por 3 segundos para desligar o aparelho e, em seguida, desconecte o cabo de alimentação da tomada elétrica.

BLOQUEIO DA TEMPERATURA DE TRABALHO

Ao pressionar rapidamente o botão ligar/desligar duas vezes, o símbolo do cadeado aparece no visor. Isso evita a alteração da temperatura de trabalho. Para remover a função de bloqueio, pressione rapidamente o botão ligar/desligar duas vezes.

FUNÇÃO DE ECONOMIA DE ENERGIA

O aparelho desliga-se automaticamente 60 minutos após o início da utilização. Nesse caso, volte a ligar o aparelho. As configurações de funcionamento utilizadas serão

repostas automaticamente.

FUNÇÃO DE AUTODIAGNÓSTICO

O aparelho tem um sistema de autodiagnóstico que avisa o utilizador em caso de problemas com os elementos de aquecimento ou o circuito eletrónico. Se necessário, o aquecimento do aparelho será parado e o visor mostrará "Err". Desligue o cabo de alimentação da tomada e contacte o seu revendedor ou o serviço de Assistência Técnica da Labor.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO GERAL

Antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção, desligue a ficha da tomada de corrente e espere que o aparelho arrefeça. Para limpar, utilize um pano seco ou ligeiramente humedecido com água. Nunca mergulhe o aparelho em água ou em outros líquidos. Não utilize produtos químicos na limpeza.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para reparações ou para comprar peças sobressalentes, contacte o seu revendedor. Caso isso não seja possível, contacte o Centro de Assistência Técnica Labor Pro por e-mail: assistencia@laborprosl.com.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Ação
O ecrã não se liga e/ou o aparelho não aquece.	Defeito na placa de circuitos ou no elemento de aquecimento.	Solicitar uma inspeção ou reparação no local de compra.
O cabo ou o aparelho produzem ruídos ou faíscas anormais.	O aparelho ou o cabo de alimentação está danificado.	
O ecrã não pára de piscar.	A placa de aquecimento está a aquecer mas não atinge a temperatura definida.	
No visor aparece "Err" e o sistema de aquecimento do aparelho pára.	A função de auto-diagnóstico foi activada.	Voltar a ligar o aparelho.
O aparelho desligou-se 60 minutos depois de ter sido ligado.	A função de poupança de energia foi activada.	
A temperatura de trabalho não pode ser alterada.	Bloqueio de temperatura ativado (cadeado no visor).	Premir rapidamente duas vezes o botão de ligar/desligar.

Se o problema não for resolvido, contacte o seu revendedor ou o Centro de Assistência Técnica Labor Pro.

- Acest aparat poate fi folosit și de copiii în vârstă de minim 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență sau cunoștințe, doar dacă sunt controlate sau li se explică modul de utilizare al aparatului, cu scopul de a garanta înțelegerea pericolelor care derivă din aceasta.
- Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea acestuia nu trebuie să fie efectuată de către copii nesupravegheați.
- Când folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză imediat după utilizare, deoarece apropierea de apă prezintă un risc chiar și atunci când aparatul este oprit.
-  Acest simbol Dispozitivul indică: AVERTISMENT: „Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor, chiuvetelor și recipientelor care conțin apă”. Pentru mai multă siguranță, recomandăm instalarea unui întrerupător diferențial (RCD sau releu de siguranță) cu un curent rezidual de funcționare care să nu depășească 30mA. Pentru mai multe informații, contactați instalatorul dumneavoastră calificat
- PERICOL DE ARSURĂ: nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor, mai ales în timpul utilizării, și lăsați-l să se răcească.

- Așezați întotdeauna aparatul cu suportul său, dacă există, pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la căldură.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de utilizare.
- Nu folosiți aparatul dacă este deteriorat.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuirea trebuie efectuată de către producător, inginerul său de service sau personal calificat similar pentru a evita posibilele pericole.
- Nu încercați să modificați sau să reparați aparatul.
- Întotdeauna înlocuiți piesele deteriorate cu piese de schimb originale.
- După îndepărtarea ambalajului, verificați integritatea aparatului. Dacă aveți dubii, nu utilizați aparatul și contactați personalul profesional calificat.
- Elementele de ambalaj (săculeții din plastic, polistiren etc.) nu trebuie să fie lăsate la îndemâna copiilor, deoarece sunt potențiale surse de pericol.
- Aceste instrucțiuni sunt disponibile și în format digital pe site <https://www.laborpro.shop/it-IT> sau la solicitarea utilizatorului la adresa de email de asistenta assistenza@laborprosrl.com

Vă rugăm să citiți cu atenție avertismentele din această broșură, deoarece acestea oferă informații importante privind siguranța, funcționarea și întreținerea. Păstrați și nu deteriorați instrucțiunile de utilizare pentru referințe ulterioare.

⚠️ AVERTIZĂRI PRIVIND PRODUS

Acest aparat poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost proiectat în mod expres, adică ca placă de îndreptat părul. Orice altă utilizare, de exemplu, utilizarea pe animale sau peruci, este incorectă. Labor Pro nu își asumă nicio răspundere pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului.

Nu utilizați aparatul, nu conectați și nu deconectați fișa de alimentare de la o priză electrică cu mâinile umede. Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este alimentat de la o sursă electrică a cărei tensiune corespunde celei indicate pe etichetă.

Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este conectat.

Nu înfășurați cablul în jurul corpului principal atunci când depozitați aparatul.

Nu deteriorați, modificați, îndoiți, trageți sau răsucați cablul. De asemenea, nu așezați obiecte grele pe cablu și nu îl striviți.

Nu utilizați cu cablul înfășurat pe el însuși sau în jurul aparatului.

Nu utilizați aparatul dacă fișa de alimentare se mișcă liber în interiorul prizei electrice.

Înșerați complet fișa direct în priză electrică: nu utilizați prelungitoare.

Nu folosiți aparatul în apropierea materialelor inflamabile (cum ar fi alcoolul, benzina, diluanții, spray-urile, produsele de îngrijire a părului sau dizolvantul de lac de unghii).

Nu depozitați aparatul în baie sau în locuri cu umiditate ridicată.

În plus, nu amplasați aparatul în locuri de unde se poate scurge apă (de exemplu, deasupra dulapului de lavoar). Decuplați aparatul din priză prinzând ștecherul și nu trăgând de cablu.



Nu atingeți părțile prezentate în imaginea de mai jos în timpul utilizării sau imediat după aceea, deoarece sunt fierbinți.

Atenție la evitarea contactului dintre suprafețele fierbinți ale aparatului și piele, acordând o atenție deosebită feței, gâtului și mâinilor.

Se utilizează numai pe părul curat, uscat și descurcat.

Nu scufundați dispozitivul în apă și nu îl spălați cu apă.

Depozitați aparatul într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumină și de surse de căldură.

⚠️ AVERTIZĂRI ÎN CAZ DE ANOMALII SAU DEFUNȚIONARE A PRODUSULUI

În caz de anomalii sau defecțiuni, opriți imediat utilizarea; poate provoca incendiu, electrocutare sau vătămări.

PREGĂTIRE ȘI UTILIZARE

Îndepărtați foliile de protecție înainte de utilizare.

1. Introduceți ștecherul cablului de alimentare (6) în priză.
2. Deblocați închiderea (5) mutând-o în direcția cablului de alimentare.
3. Țineți apăsat butonul de pornire (4) timp de 2 secunde pentru a porni aparatul. Generatorul Bio-Infrarod (8) și ionizatorul (9) se vor activa automat.
4. Ecranul (1) va începe să clipească, indicând temperatura prestabilă de 180°C.
5. Pentru a regla temperatura (130-230°C), apăsați butonul (2) pentru a o crește sau butonul (3) pentru a o reduce. Fiecare apăsare modifică temperatura cu $\pm 10^{\circ}\text{C}$, valoare vizibilă pe ecran.
6. Când temperatura setată este atinsă, ecranul nu mai clipește, iar aparatul este gata de utilizare. Utilizați doar pe părul uscat.
7. **Styling (recomandare de utilizare: 180°C):** luați o șuviță de păr, introduceți-o între plăci începând de la rădăcină și glisați placa până la vârfuri. Pentru a obține onduleuri, rotiți aparatul pe sine. Repetați până

la finalizarea coafurii.

8. **Tratamente (recomandare de utilizare:**

130°C): pentru a proteja placa de produsele aplicate, utilizați **CoverUp** (art. UG30L), huse de unică folosință termorezistente. Scanati codul QR pentru mai multe detalii.



9. După utilizare, țineți apăsat butonul (4) timp de 3 secunde pentru a opri aparatul, apoi deconectați cablul de alimentare din priză.

BLOCAREA TEMPERATURII DE FUNCȚIONARE

Apăsând rapid butonul de pornire de două ori, pe afișaj va apărea simbolul lacătului. Aceasta împiedică modificarea temperaturii de lucru. Pentru a elimina funcția de blocare, apăsați rapid butonul de pornire de două ori.

FUNCȚIA DE ECONOMISIRE A ENERGIEI

Aparatul se oprește automat după 60 de minute de la începutul utilizării. În acest caz, porniți din nou aparatul. Setările utilizate vor fi restabilite automat.

FUNCȚIA DE AUTODIAGNOSTIC

Aparatul dispune de un sistem de autodiagnosticare care avertizează utilizatorul în cazul unor probleme la elementele de încălzire sau la circuitul electronic. Dacă este necesar, încălzirea aparatului se oprește și pe afișaj apare „Err”. Deconectați cablul de alimentare de la priză și contactați distribuitorul sau serviciul de asistență tehnică Labor.

CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE GENERALĂ

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare sau întreținere, deconectați ștecherul de la priză și așteptați până când aparatul s-a răcit. Pentru curățare, utilizați o cârpă uscată sau ușor umezită. Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide. Nu utilizați produse chimice pentru curățare.

ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Pentru reparații sau achiziționarea de piese de schimb, contactați dealerul dumneavoastră. Dacă acest lucru nu este posibil, contactați Centrul de asistență tehnică Labor Pro prin e-mail la: assistance@laborprosl.com.

DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Acțiune
Afișajul nu se aprinde și/sau aparatul nu se încălzește.	Defecțiune la placa de circuite sau la elementul de încălzire.	Solicitați inspecția sau reparația la locul de achiziție.
Cablul sau aparatul scoate zgomote anormale sau scântei.	Aparatul sau cablul de alimentare este deteriorat.	
Afișajul nu încetează să clipească.	Placa de încălzire se încălzește, dar nu atinge temperatura setată.	
Pe afișaj apare "Err" și sistemul de încălzire al aparatului se oprește.	Funcția de autodiagnoză a fost activată.	Porniți din nou aparatul.
Aparatul s-a oprit la 60 de minute după ce a fost pornit.	A fost activată funcția de economisire a energiei.	
Temperatura de lucru nu poate fi modificată.	Blocarea temperaturii a fost activată (lacăt pe afișaj).	Apăsați rapid de două ori butonul de alimentare.

Dacă problema nu se rezolvă, contactați dealerul dumneavoastră sau Centrul de servicii tehnice Labor Pro.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen werden, um die damit verbundenen Gefahren zu verstehen.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Kleinkindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn Sie das Gerät im Badezimmer benutzen, ziehen Sie sofort nach dem Gebrauch den Netzstecker, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
-  Dieses Symbol auf dem Gerät bedeutet: **WARNUNG Benutzen** Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder Behältern, die Wasser enthalten.
- Für einen besseren Schutz wird empfohlen, eine Sicherheitsvorrichtung mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA im Stromkreis zu installieren.
- **VERWENDUNGSGEFAHR:** Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Kleinkindern auf, insbesondere

während des Gebrauchs und des Abkühlens.

- Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät mit einem eventuellen Ständer immer auf eine stabile, hitzebeständige flache Oberfläche.
- Überprüfen Sie das Gerät immer vor der Verwendung
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Servicetechniker oder gleichwertiges Fachpersonal ersetzt werden, um mögliche Risiken zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu modifizieren oder zu reparieren.
- Ersetzen Sie beschädigte Teile immer durch Originalersatzteile.
- Überprüfen Sie nach dem Entfernen der Verpackung die Unversehrtheit des Geräts. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal.
- Verpackungselemente (Plastiktüten, Styropor usw.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen.
- Diese Anleitungen sind auch in digitaler Form auf der Website <https://www.laborpro.shop/it-IT> oder auf Anfrage des Nutzers unter der Service-E-Mail-Adresse assistenza@laborprosrl.com verfügbar.

Bitte lesen Sie die Warnhinweise in der folgenden Broschüre sorgfältig durch, da sie wichtige Informationen zu Sicherheit, Betrieb und Wartung enthalten. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und beschädigen Sie sie nicht.



PRODUKTWARNUNGEN

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde, d. h. als Haarglätter. Jede andere Verwendung, z.B. für Tiere oder Perücken, ist nicht zulässig. Labor Pro übernimmt keine Haftung für den unsachgemäßen Gebrauch des Geräts. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und ziehen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen aus der Steckdose.

Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät an eine Stromquelle angeschlossen ist, deren Spannung mit der auf dem Etikett angegebenen übereinstimmt.

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist.

Wickeln Sie das Kabel nicht um das Hauptgehäuse, wenn Sie das Gerät aufbewahren.

Beschädigen, verändern, knicken, ziehen oder verdrehen Sie das Kabel nicht. Stellen Sie auch keine schweren Gegenstände auf das Kabel und quetschen Sie es nicht. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel um sich selbst oder um das Gerät gewickelt ist.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich der Netzstecker frei in der Steckdose bewegt.

Stecken Sie den Stecker direkt und vollständig in die Steckdose: Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.

Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien (wie Alkohol, Benzin, Verdünnern, Sprays, Haarpflegeprodukte oder Nagellackentferner).

Lagern Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit.

Stellen Sie das Gerät außerdem nicht dort auf, wo Wasser her austropfen kann (z.B. über dem Waschbeckenschrank). Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie den Stecker anfassen und nicht am Kabel ziehen.



Berühren Sie die in der Abbildung unten gezeigten Teile während des Gebrauchs oder unmittelbar danach

nicht, da sie heiß sind. Achten Sie darauf, dass die heißen Oberflächen des Geräts nicht mit der Haut in Berührung kommen, und achten Sie besonders auf Gesicht, Hals und Hände. Nur auf sauberem, trockenem und unverwirrttem Haar anwenden. Das Gerät darf nicht in Wasser getaucht oder gewaschen werden. Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort, fern von Licht- und Wärmequellen.



WARNUNGEN FÜR DEN FALL EINER FEHLFUNKTION ODER EINES AUSFALLS DES PRODUKTS

Im Falle eines Fehlers oder einer Fehlfunktion stellen Sie die Verwendung sofort ein; es besteht Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsfahr.

VORBEREITUNG UND GEBRAUCH

Vor dem Gebrauch entfernen Sie bitte die Schutzfolien.

1. Stecken Sie den Netzstecker (6) in die Steckdose.
2. Entriegeln Sie die Verriegelung (5), indem Sie sie in Richtung des Netzkabels schieben.
3. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste (4) 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Der Bio-Infrarot-Generator (8) und der Ionisator (9) werden automatisch aktiviert.
4. Das Display (1) beginnt zu blinken und zeigt die voreingestellte Temperatur von 180°C an.
5. Um die Temperatur (130-230°C) einzustellen, drücken Sie die Taste (2) zum Erhöhen oder die Taste (3) zum Verringern. Jede Betätigung ändert die Temperatur um $\pm 10^\circ\text{C}$, sichtbar auf dem Display.
6. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, hört das Display auf zu blinken und das Gerät ist einsatzbereit. Nur auf trockenem Haar verwenden.
7. **Styling (Empfohlene Nutzungstemperatur: 180°C):** Nehmen Sie eine Haarsträhne, legen Sie sie zwischen die Platten und beginnen Sie an der Haarwurzel. Führen Sie das Glätteisen bis zu den Spitzen und drehen Sie es für Wellen in sich selbst. Wiederholen Sie den Vorgang, bis das Styling abgeschlossen ist.

8. Behandlungen**(Empfohlene**

Nutzungstemperatur: 130°C): Zum Schutz der Glättplatten vor Produkten verwenden Sie CoverUp (Art. UG30L), die hitzebeständigen Einweg-Schutzhüllen. Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen.



9. Nach dem Gebrauch halten Sie die Taste (4) 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten, und ziehen Sie anschließend den Netzstecker aus der Steckdose.

FESTSTELLEN DER ARBEITSTEMPERATUR

Wenn Sie die Einschalttaste zweimal kurz drücken, erscheint auf dem Display das Symbol für das Vorhängeschloss. Dadurch wird verhindert, dass die Arbeitstemperatur geändert wird. Um die Sperre aufzuheben, drücken Sie zweimal kurz auf die Einschalttaste.

ENERGIESPARFUNKTION

Das Gerät schaltet sich 60 Minuten nach Beginn der Nutzung automatisch ab. Schalten Sie das Gerät in diesem Fall wieder ein. Die verwendeten Arbeitseinstellungen werden dann automatisch zurückgesetzt.

SELBSTDIAGNOSEFUNKTION

Das Gerät verfügt über ein Selbstdiagnosesystem, das den Benutzer warnt, wenn Probleme mit den Heizelementen oder dem elektronischen Schaltkreis auftreten. Gegebenenfalls stoppt die Heizung des Geräts und auf dem Display wird „Err“ angezeigt. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und wenden Sie sich an Ihren Händler oder den technischen Kundendienst von Labor.

ALLGEMEINE REINIGUNG UND WARTUNG

Ziehen Sie vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist. Verwenden Sie für die Reinigung ein trockenes oder leicht mit Wasser angefeuchtetes Tuch. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie keine Chemikalien zur Reinigung.

TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Für Reparaturen oder den Kauf von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das Labor Pro Technical Service Centre per E-Mail an: assistenza@laborprosr.com

FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Display schaltet sich nicht ein und/oder das Gerät heizt nicht auf.	Fehler in der Platine oder im Heizelement.	Verlangen Sie eine Inspektion oder Reparatur in der Verkaufsstelle.
Das Kabel oder das Gerät gibt ungewöhnliche Geräusche von sich oder schlägt Funken.	Das Gerät oder das Netzkabel ist beschädigt.	
Die Anzeige hört nicht auf zu blinken.	Die Kochplatte heizt auf, erreicht aber nicht die eingestellte Temperatur.	
Auf dem Display wird "Err" angezeigt und das Heizsystem des Geräts schaltet sich ab.	Die Selbstdiagnosefunktion wurde aktiviert.	
Das Gerät hat sich 60 Minuten nach dem Einschalten ausgeschaltet.	Die Energiesparfunktion wurde aktiviert.	Schalten Sie das Gerät wieder ein.
Die Arbeitstemperatur kann nicht geändert werden.	Die Temperatursperre ist aktiviert (Vorhängeschloss im Display).	Drücken Sie die Einschalttaste zweimal schnell.

Wenn das Problem nicht behoben ist, wenden Sie sich an Ihren Händler oder das Labor Pro Technical Service Centre.

- Denna apparat får endast användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras i användningen av apparaten på ett säkert sätt för att förstå riskerna.
- Förvaras utom räckhåll för barn och spädbarn. Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Om du använder apparaten i badrummet ska du dra ur kontakten omedelbart efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.
-  Den här symbolen på apparaten anger: VARNING Använd inte den här apparaten nära badkar, handfat eller behållare som innehåller vatten.
- För bättre skydd rekommenderas att en säkerhetsanordning med en nominell restström på högst 30 mA installeras i den elektriska kretsen.
- FARA VID ANVÄNDNING: Förvara apparaten utom räckhåll för barn och spädbarn, särskilt under användning och nedkylning.

- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.
- Placera alltid apparaten på en stabil, värmebeständig och plan yta.
- Kontrollera alltid apparaten före användning.
- Använd inte apparaten om den är skadad.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes servicetekniker eller kvalificerad personal på samma nivå för att undvika eventuella risker.
- Försök inte modifiera eller reparera enheten.
- Byt alltid ut skadade delar mot originalreservdelar.
- Kontrollera att apparaten är hel efter att förpackningen har avlägsnats. Om du är osäker, använd inte apparaten och kontakta kvalificerad personal.
- Förpackningsdelar (plastpåsar, polystyren, etc.) får inte lämnas inom räckhåll för barn, eftersom de är potentiella riskkällor.
- Dessa instruktioner finns också tillgängliga i digital form på webbplatsen <https://www.laborpro.shop/it-IT> eller på begäran av användaren på tjänstens e-postadress assistenza@laborprosrl.com.

Läs varningarna i följande häfte noggrant, eftersom de innehåller viktig information om säkerhet, drift och underhåll. Spara bruksanvisningen för framtida bruk och se till att den inte skadas.

⚠ VARNINGAR FÖR PRODUKTER

Denna apparat får endast användas för det ändamål för vilket den uttryckligen konstruerats, dvs. som en plattång. All annan användning, t.ex. användning på djur eller peruker, är felaktig. Labor Pro tar inget ansvar för felaktig användning av apparaten.

Använd inte enheten och anslut eller koppla inte ur nätkontakten från ett eluttag med våta händer.

Se alltid till att apparaten är ansluten till en strömkälla vars spänning motsvarar den som anges på etiketten.

Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är ansluten.

Linda inte kabeln runt huvuddelen när du förvarar apparaten.

Skada inte, ändra inte, böj inte, dra inte i eller vrid inte kabeln. Placera inte heller tunga föremål på kabeln så att den krossas.

Använd inte apparaten med sladden upprullad på sig själv eller runt apparaten.

Använd inte apparaten om stickkontakten kan röra sig fritt i eluttaget.

Sätt in stickkontakten direkt i eluttaget: använd inte förlängningssladdar.

Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material (t.ex. alkohol, bensin, förtunningsmedel, sprayer, hårvårdsprodukter eller nagellacksborttagningsmedel).

Förvara inte apparaten i badrummet eller på platser med hög luftfuktighet.

Placera inte heller apparaten där vatten kan droppa från (t.ex. över tvättstället)

Dra ut kontakten genom att ta tag i stickkontakten och inte genom att dra i sladden.



Vidrör inte de delar som visas i bilden nedan under användning eller omedelbart efteråt eftersom de är heta.

Var noga med att undvika

kontakt mellan apparatens heta ytor och huden, särskilt ansikte, hals och händer.

Använd endast i rent, torrt och löst hår.

Sänk inte ned apparaten i vatten och tvätta den inte med vatten.

Förvara apparaten på en sval, torr plats, borta från ljus och värmekällor.

⚠ VARNINGAR I HÄNDELSE AV FUNKTIONSFEL ELLER FEL PÅ PRODUKTEN

Vid fel eller funktionsstörningar, avbryt omedelbart användningen; brand, elektriska stötar eller personskador kan uppstå.

FÖRBEREDELSE OCH ANVÄNDNING

Ta bort skyddsfilmen före användning.

1. Sätt in stickkontakten (6) i eluttaget.
 2. Lås upp spärren (5) genom att skjuta den mot strömkabeln.
 3. Håll strömbrytaren (4) intryckt i 2 sekunder för att slå på enheten. Bio-Infraröd-generatorn (8) och jonisatorn (9) aktiveras automatiskt.
 4. Displayen (1) blinkar och visar den förinställda temperaturen på 180°C.
 5. För att justera temperaturen (130-230°C), tryck på knapp (2) för att öka eller knapp (3) för att minska den. Varje tryck ändrar temperaturen med $\pm 10^\circ\text{C}$, vilket visas på displayen.
 6. När den inställda temperaturen har uppnåtts slutar displayen att blinka och enheten är redo att användas. Använd endast på torrt hår.
- 1. Styling (rekommenderad inställning: 180°C):** Ta en hårslinga, placera den mellan plattorna vid rötterna

och dra plattången ned till topparna. Roterar enheten för att skapa vågor. Upprepa tills stylingen är klar.

2. Behandlingar (rekommenderad inställning:

130°C): För att skydda plattorna från produkter, använd **CoverUp (art. UG30L)**, engångs värmetåliga skydd. Skanna QR-koden för mer information.



3. Efter användning, håll in knapp (4) i 3 sekunder för att stänga av enheten och koppla sedan ur strömkabeln från uttaget.

LÅSNING AV ARBETSTEMPERATUR

Om du trycker två gånger snabbt på strömbrytaren visas symbolen för hänglås på displayen. Detta förhindrar att arbetstemperaturen ändras. För att ta bort låsfunktionen trycker du snabbt två gånger på strömbrytaren.

ENERGISPARFUNKTION

Apparaten stängs av automatiskt 60 minuter efter att den tagits i bruk. Slå i så fall på apparaten igen. De arbetsinställningar som använts återställs automatiskt.

SJÄLVDIAGNOSFUNKTION

Apparaten har ett självdiagnosystem som varnar användaren om det uppstår problem med värmeelementen eller den elektroniska kretsen. Vid behov stoppas uppvärmningen av apparaten och displayen visar "Err". Koppla bort nätkabeln från vägguttaget och kontakta din återförsäljare eller Labor Technical Service.

ALLMÄN RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Innan du utför något rengörings- eller underhållsarbete, koppla ur kontakten från elnätet och vänta tills apparaten har svalnat. Använd en torr trasa eller en trasa som är lätt fuktad med vatten för rengöring. Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller andra vätskor. Använd inte kemikalier för rengöring.

TEKNISK HJÄLP

Kontakta din återförsäljare för reparation eller för att köpa reservdelar. Om detta inte är möjligt, kontakta Labor Pro Technical Service Centre via e-post på: assistenza@laborprosl.com

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Displayen tänds inte och/eller apparaten värms inte upp.	Fel på kretskortet eller värmeelementet.	Begär kontroll eller reparation på inköpsstället.
Kabeln eller apparaten ger ifrån sig onormala ljud eller gnistor.	Apparaten eller strömkabeln är skadad.	
Displayen slutar inte blinka.	Kokplattan värms upp men når inte den inställda temperaturen.	
"Err" visas på displayen och apparatens värmesystem stannar.	Självdiagnosfunktionen har aktiverats.	Slå på apparaten igen. Tryck snabbt två gånger på strömbrytaren.
Apparaten har stängts av 60 minuter efter påslagning.	Energisparfunktionen har aktiverats.	
Arbetstemperaturen kan inte ändras.	Temperaturlåset är aktiverat (hänglås på displayen).	

Om problemet inte är löst, kontakta din återförsäljare eller Labor Pro Technical Service Centre.

- Dette apparat må kun bruges af børn på 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde, så de forstår de farer, der er forbundet med det.
- Opbevares utilgængeligt for børn og spædbørn. Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Når du bruger apparatet på badeværelset, skal du trække stikket ud straks efter brug, da nærheden til vand udgør en risiko, selv når apparatet er slukket.
-  Dette symbol på apparatet angiver: ADVARSEL Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, håndvaske eller beholdere, der indeholder vand.
- For større beskyttelse anbefales det at installere en sikkerhedsanordning med en nominel reststrøm, der ikke overstiger 30 mA, i det elektriske kredsløb.
- FARE VED BRUG: Opbevares utilgængeligt for børn og spædbørn, især under brug og nedkøling
- Når apparatet er tilsluttet lysnettet, må det aldrig efterlades uden

opsyn

- Placer altid apparatet med et eventuelt stativ på en stabil, varmebestandig, plan overflade.
- Kontroller altid enheden før brug
- Brug ikke enheden, hvis den er beskadiget.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes servicetekniker eller kvalificeret personale på samme niveau for at undgå mulige risici.
- Forsøg ikke at modificere eller reparere enheden.
- Udskift altid beskadigede dele med originale reservedele.
- Når du har fjernet emballagen, skal du sikre dig, at apparatet er intakt. I tvivlstilfælde må apparatet ikke bruges, og der skal søges råd hos kvalificeret personale.
- Emballageelementer (plastikposer, polystyren osv.) må ikke efterlades inden for børns rækkevidde, da de er potentielle farekilder.
- Disse instruktioner er også tilgængelige i digital form på hjemmesiden <https://www.laborpro.shop/it-IT> eller efter anmodning fra brugeren på service-e-mail-adressen assistenza@laborprosrl.com.

Læs venligst advarslerne i det følgende hæfte omhyggeligt, da de indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, betjening og vedligeholdelse. Opbevar og beskadig ikke betjeningsvejledningen til senere brug.

⚠️ PRODUKTADVARSLER

Dette apparat må kun bruges til det formål, som det udtrykkeligt er beregnet til, dvs. som glattejern.

Enhver anden brug, f.eks. brug på dyr eller parykker, er forkert. Labor Pro påtager sig intet ansvar for ukorrekt brug af apparatet.

Brug ikke apparatet, og tilslut eller frakobl ikke stikket fra en stikkontakt med våde hænder.

Sørg altid for, at apparatet får strøm fra en elektrisk kilde, hvis spænding svarer til den, der er angivet på etiketten.

Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet. Vikl ikke kablet rundt om hoveddelen, når du opbevarer apparatet.

Undlad at beskadige, ændre, bøje, trække eller vride kablet. Du må heller ikke placere tunge genstande på kablet eller knuse det.

Brug ikke apparatet med ledningen viklet om sig selv eller rundt om apparatet.

Brug ikke apparatet, hvis stikket kan bevæge sig frit i stikkontakten.

Sæt stikket helt ind i stikkontakten: brug ikke forlængerledninger.

Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer (såsom alkohol, benzin, fortynder, spray, hårplejeprodukter eller neglelakfjerner).

Opbevar ikke apparatet på badeværelset eller på steder med høj luftfugtighed.

Placer heller ikke apparatet, hvor der kan dryppe vand fra (f.eks. over håndvaskskabet)

Træk stikket ud af stikkontakten ved at tage fat i stikket og ikke ved at trække i ledningen.



Rør ikke ved de dele, der er vist på billedet nedenfor, under brug eller umiddelbart efter, da de er varme.

Pas på at undgå kontakt mellem apparatets varme overflader og huden, og vær især opmærksom på ansigt, hals og hænder.

Må kun bruges på rent, tørt og ufiltreret hår.

Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller vaskes med vand. Opbevar apparatet på et køligt, tørt sted væk fra lys og varmekilder.

⚠️ ADVARSLER I TILFÆLDE AF FUNKTIONSFEJL ELLER SVIGT I PRODUKTET

I tilfælde af fejl eller funktionsfejl skal du straks ophøre med at bruge apparatet, da det kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.

FORBEREDELSE OG BRUG

Fjern beskyttelsesfilm før brug.

1. Sæt strømledningens stik (6) i stikkontakten.
2. Lås låsen (5) op ved at skubbe den mod strømledningen.
3. Hold tænd/sluk-knappen (4) nede i 2 sekunder for at tænde enheden. Bio-Infrared-generatoren (8) og ionisatoren (9) aktiveres automatisk.
4. Displayet (1) blinker og viser den forudindstillede temperatur på 180°C.
5. For at justere temperaturen (130-230°C) skal du trykke på knap (2) for at øge eller knap (3) for at sænke den. Hver tryk ændrer temperaturen med $\pm 10^\circ\text{C}$, hvilket vises på displayet.
6. Når den indstillede temperatur er nået, stopper displayet med at blinke, og enheden er klar til brug. Brug kun på tørt hår.
7. **Styling (anbefalet temperatur: 180°C):** Tag en hårlok, placer den mellem pladerne fra roden, og glid glattejernet ned til spidserne. Drej enheden for at skabe

bølger. Gentag, indtil stylingen er færdig.

8. Behandlinger (anbefalet temperatur: 130°C):

For at beskytte pladerne mod produkter skal du bruge **CoverUp** (art. UG30L), engangsvarmeresistente overtræk. Scan QR-koden for flere detaljer.



9. Efter brug skal du holde knap (4) nede i 3 sekunder for at slukke enheden og derefter tage stikket ud af stikkontakten.

LÅSNING AF ARBEJDSTEMPERATUREN

Hvis du trykker to gange hurtigt på tænd/sluk-knappen, vises hængelåssymbolet på displayet. Dette forhindrer, at arbejdstemperaturen kan ændres. Tryk hurtigt to gange på tænd/sluk-knappen for at fjerne låsefunktionen.

ENERGIBESPARENDE FUNKTION

Apparatet slukker automatisk 60 minutter efter, at det er taget i brug. I dette tilfælde skal du tænde for apparatet igen. De anvendte arbejdsindstillinger nulstilles automatisk.

SELVDIAGNOSEFUNKTION

Apparatet har et selvdiagnosesystem, der advarer brugeren, hvis der er problemer med varmeelementerne eller det elektroniske kredsløb. Om nødvendigt stopper opvarmningen af apparatet, og displayet viser "Err". Tag strømkablet ud af stikkontakten, og kontakt din forhandler eller Labor Technical Service.

GENEREL RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Før du udfører rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde, skal du tage stikket ud af stikkontakten og vente, indtil apparatet er kølet ned. Brug en tør klud eller en klud let fugtet med vand til rengøring. Nedsænk aldrig apparatet i vand eller andre væsker. Brug ikke kemikalier til rengøring.

TEKNISK BISTAND

For reparationer eller køb af reservedele bedes du kontakte din forhandler. Hvis dette ikke er muligt, bedes du kontakte Labor Pros tekniske servicecenter via e-mail på: assistenza@laborprosrl.com

FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Handling
Displayet tænder ikke, og/eller apparatet varmer ikke op.	Fejl på printpladen eller varmeelementet.	Bed om et eftersyn eller en reparation på købsstedet.
Kablet eller apparatet afgiver unormale lyde eller gnister.	Apparatet eller strømkablet er beskadiget.	
Displayet holder ikke op med at blinke.	Kogepladen varmer op, men når ikke den indstillede temperatur.	
Err' vises på displayet, og apparatets varmesystem stopper.	Selvdiagnosefunktionen er blevet aktiveret.	
Apparatet har slukket 60 minutter efter, at det blev tændt.	Energisparefunktionen var aktiveret.	Tænd for apparatet igen.
Arbejdstemperaturen kan ikke ændres.	Temperaturlås aktiveret (hængelås på displayet).	Tryk hurtigt to gange på tænd/sluk-knappen.

Hvis problemet ikke er løst, skal du kontakte din forhandler eller Labor Pro Technical Service Centre.

- Dette apparatet må kun brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått opplæring i bruk av apparatet på en sikker måte slik at de forstår farene som er involvert.
- Oppbevares utilgjengelig for barn og spedbarn. Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Når du bruker apparatet på badet, må du trekke ut støpselet umiddelbart etter bruk, da nærhet til vann utgjør en risiko selv når apparatet er slått av.
-  Dette symbolet på apparatet indikerer: ADVARSEL Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, vasker eller beholdere som inneholder vann.
- For bedre beskyttelse anbefales det å installere en sikkerhetsanordning med en nominell reststrøm som ikke overstiger 30 mA i den elektriske kretsen.
- FARE VED BRUK: Oppbevares utilgjengelig for barn og spedbarn, spesielt under bruk og avkjøling.

- Når apparatet er koblet til strømnettet, må det aldri etterlates uten tilsyn.
- Plasser alltid apparatet med eventuelt stativ på et stabilt, varmebestandig, flatt underlag.
- Kontroller alltid enheten før bruk
- Ikke bruk enheten hvis den er skadet.
- Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicetekniker eller kvalifisert personell på samme nivå for å unngå mulige farer.
- Forsøk ikke å modifisere eller reparere enheten.
- Erstatt alltid skadede deler med originale reservedeler.
- Kontroller at apparatet er intakt etter at emballasjen er fjernet. Hvis du er i tvil, må du ikke bruke apparatet og ta kontakt med kvalifisert fagpersonale.
- Emballasjeelementer (plastposer, isopor osv.) må ikke oppbevares utilgjengelig for barn, da de er potensielle farekilder.
- Disse instruksjonene er også tilgjengelige i digital form på nettstedet <https://www.laborpro.shop/it-IT> eller på forespørsel fra brukeren på e-postadressen assistenza@laborprosrl.com.

Les advarslene i dette heftet nøye, da de inneholder viktig informasjon om sikkerhet, drift og vedlikehold.
Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk.

⚠️ PRODUKTADVARSLER

Dette apparatet må kun brukes til det formålet det er beregnet for, dvs. som rettetang. All annen bruk, f.eks. på dyr eller parykker, er ikke tillatt. Labor Pro påtar seg intet ansvar for feil bruk av apparatet.

Ikke bruk enheten eller koble støpselet til eller fra en stikkontakt med våte hender.

Forsikre deg alltid om at apparatet får strøm fra en strømkilde som har samme spenning som den som er angitt på etiketten.

Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er tilkoblet.

Ikke vikle kabelen rundt hoveddelen når du oppbevarer apparatet.

Ikke skad, modifier, bøy, trekk eller vri kabelen. Du må heller ikke plassere tunge gjenstander på kabelen eller knuse den.

Ikke bruk apparatet med ledningen viklet rundt seg selv eller rundt apparatet.

Ikke bruk apparatet hvis støpselet beveger seg fritt inne i stikkontakten.

Sett støpselet helt inn i stikkontakten: ikke bruk skjøteledning.

Ikke bruk apparatet i nærheten av brennbare materialer (f.eks. alkohol, bensin, fortynningsmidler, spray, hårpleieprodukter eller neglelakkfjerner).

Ikke oppbevar apparatet på badet eller på steder med høy luftfuktighet.

Plasser heller ikke apparatet der det kan dryppe vann (f.eks. over servantskapet)

Trekk ut støpselet fra stikkontakten ved å ta tak i støpselet og ikke ved å trekke i ledningen.



Ikke ta på delene som er vist på bildet nedenfor under bruk eller umiddelbart etterpå fordi de er varme.

Unngå kontakt mellom apparatets varme overflater og huden, og vær spesielt oppmerksom på ansikt, hals og hender.

Brukes kun på rent, tørt og ufiltrert hår.

Ikke senk enheten ned i vann eller vask den med vann.

Oppbevar apparatet på et kjølig og tørt sted, borte fra lys og varmekilder.

⚠️ ADVARSLER I TILFELLE FUNKSJONSFEIL ELLER FEIL PÅ PRODUKTET

Hvis det oppstår feil eller funksjonsfeil, må du slutte å bruke apparatet umiddelbart, da det kan føre til brann, elektrisk støt eller personskaade.

KLARGJØRING OG BRUK

Fjern beskyttelsesfoliene før bruk.

1. Sett støpselet på strømledningen (6) i stikkontakten.
2. Lås opp lukkemekanismen (5) ved å skyve den mot strømledningen.
3. Hold inne av/på-knappen (4) i 2 sekunder for å slå på enheten. Bio-Infrared-generatoren (8) og ionisatoren (9) aktiveres automatisk.
4. Displayet (1) vil blinke og vise den forhåndsinnstilte temperaturen på 180°C.
5. For å justere temperaturen (130-230°C), trykk på knapp (2) for å øke eller knapp (3) for å senke den. Hvert trykk endrer temperaturen med $\pm 10^{\circ}\text{C}$, som vises på displayet.
6. Når den valgte temperaturen er nådd, slutter displayet å blinke, og enheten er klar til bruk. Bruk kun på tørt hår.
7. **Styling (anbefalt temperatur: 180°C):** Ta en hårløkk, plasser den mellom platene fra roten, og dra rettetangen ned til tuppene. Roter enheten for å lage bølger. Gjenta til stylingen er ferdig.

8. Behandlinger (anbefalt temperatur: 130°C):

For å beskytte platene mot produkter, bruk **CoverUp** (art. UG30L), engangs varmebestandige deksler. Skann QR-koden for mer informasjon.



9. Etter bruk, hold inne knapp (4) i 3 sekunder for å slå av enheten, og trekk deretter ut strømledningen fra stikkkontakten.

LÅSE ARBEIDSTEMPERATUREN

Når du trykker raskt to ganger på av/på-knappen, vises hengelåssymbolet på displayet. Dette forhindrer at arbeidstemperaturen kan endres. For å oppheve låsefunksjonen trykker du raskt to ganger på av/på-knappen.

ENERGISPARENDE FUNKSJON

Apparatet slås automatisk av 60 minutter etter at det er tatt i bruk. Slå i så fall apparatet på igjen. Arbeidsinnstillingene som er brukt, tilbakestilles automatisk.

SELVDIAGNOSEFUNKSJON

Apparatet har et selvdignosesystem som varsler brukeren hvis det oppstår problemer med varmeelementene eller den elektroniske kretsen. Om nødvendig stopper oppvarmingen av apparatet og displayet viser "Err". Trekk ut strømkabelen fra stikkkontakten og kontakt forhandleren eller Labors tekniske service.

GENERELL RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Trekk støpselet ut av stikkkontakten og vent til apparatet er avkjølt før du utfører rengjørings- eller vedlikeholdsarbeid. Bruk en tørr klut eller en klut som er lett fuktet med vann til rengjøring. Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker. Ikke bruk kjemikalier til rengjøring.

TEKNISK ASSISTANSE

For reparasjoner eller kjøp av reservedeler, ta kontakt med forhandleren din. Hvis dette ikke er mulig, kan du ta kontakt med Labor Pros tekniske servicesenter via e-post på: assistenza@laborprosrl.com.

FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Displayet slås ikke på og/eller apparatet varmes ikke opp.	Feil på krets kortet eller varmeelementet.	Be om inspeksjon eller reparasjon på kjøpsstedet.
Kabelen eller apparatet avgir unormale lyder eller gnister.	Apparatet eller strømkabelen er skadet.	
Displayet slutter ikke å blinke.	Kokeplaten varmes opp, men når ikke den innstilte temperaturen.	
Err' vises på displayet og apparatets varmesystem stopper.	Selvdiagnosefunksjonen er aktivert.	Slå apparatet på igjen.
Apparatet har slått seg av 60 minutter etter at det ble slått på.	Energisparingsfunksjonen er aktivert.	
Arbeidstemperaturen kan ikke endres.	Temperaturlåsen er aktivert (hengelås på displayet).	Trykk raskt to ganger på strømknappen.

Hvis problemet ikke er løst, må du kontakte forhandleren eller Labor Pro Technical Service Centre.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, wyłącznie jeśli są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób w celu zrozumienia związanych z tym zagrożeń.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i niemowląt. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- W przypadku korzystania z urządzenia w łazience należy odłączyć je od zasilania natychmiast po użyciu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
-  Ten symbol na urządzeniu oznacza: **OSTRZEŻENIE** Nie używać tego urządzenia w pobliżu wanien, zlewów lub pojemników zawierających wodę.
- W celu zapewnienia większej ochrony zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym urządzenia zabezpieczającego o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA:** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i niemowląt, szczególnie podczas użytkowania

i schładzania.

- Gdy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej, nigdy nie pozostawiać go bez nadzoru.
- Zawsze umieszczać urządzenie z dowolną podstawką na stabilnej, odpornej na ciepło płaskiej powierzchni.
- Proszę zawsze sprawdzić urządzenie przed użyciem.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego technika serwisowego lub wykwalifikowany personel na tym samym poziomie, aby uniknąć możliwych zagrożeń.
- Proszę nie próbować modyfikować ani naprawiać urządzenia.
- Zawsze wymieniać uszkodzone części na oryginalne części zamienne.
- Po usunięciu opakowania należy sprawdzić integralność urządzenia. W razie wątpliwości proszę nie używać urządzenia i zasięgnąć porady wykwalifikowanego personelu.
- Elementy opakowania (plastikowe torby, styropian itp.) nie mogą być pozostawione w zasięgu dzieci, ponieważ stanowią potencjalne źródło zagrożenia.
- Instrukcje te są również dostępne w formie cyfrowej na stronie internetowej <https://www.laborpro.shop/it-IT> lub na żądanie użytkownika pod adresem e-mail serwisu assistenza@laborprosrl.com.

Proszę uważnie przeczytać ostrzeżenia zawarte w poniższej broszurze, ponieważ zawierają one ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji. Zachowaj i nie niszcz instrukcji obsługi do wykorzystania w przyszłości.

⚠️ OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE PRODUKTU

Urządzenie może być używane wyłącznie do celów, do których zostało zaprojektowane, tj. jako prostownica do włosów. Każde inne użycie, np. na zwierzętach lub perukach, jest nieprawidłowe. Labor Pro nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie urządzenia.

Nie używać urządzenia, nie podłączać ani nie odłączać wtyczki zasilania od gniazdka elektrycznego mokrymi rękami. Należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest zasilane ze źródła energii elektrycznej o napięciu zgodnym z napięciem podanym na etykiecie.

Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone.

Nie należy owijać kabla wokół głównego korpusu podczas przechowywania urządzenia.

Nie należy uszkadzać, modyfikować, zginać, ciągnąć ani skręcać kabla. Proszę również nie umieszczać ciężkich przedmiotów na kablu ani go nie zginać.

Nie używać urządzenia z przewodem zwiniętym na sobie lub wokół urządzenia.

Nie używać urządzenia, jeśli wtyczka zasilania porusza się swobodnie w gniazdku elektrycznym.

Wtyczkę należy wkładać bezpośrednio do gniazdka elektrycznego: nie używać przedłużaczy.

Nie używać w pobliżu materiałów łatwopalnych (takich jak alkohol, benzyna, rozcieńczalniki, spraye, produkty do pielęgnacji włosów lub zmywacze do paznokci).

Nie przechowywać urządzenia w łazience lub w miejscach o dużej wilgotności.

Ponadto, nie umieszczać urządzenia w miejscach, z których może kapać woda (np. nad szafką pod umywalkę).

Wytaczać urządzenie z gniazdka chwytając za wtyczkę, a nie ciągnąc za przewód.



Proszę nie dotykać części pokazanych na poniższej ilustracji podczas użytkowania lub bezpośrednio po nim, ponieważ są one gorące. Proszę uważać, aby nie

dopuścić do kontaktu gorących powierzchni urządzenia ze skórą, ze szczególnym uwzględnieniem twarzy, szyi i rąk. Stosować wyłącznie na czyste, suche i nie splątane włosy. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani nie myć go wodą. Urządzenie należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od źródeł światła i ciepła.

⚠️ OSTRZEŻENIA W PRZYPADKU NIEPRAWIDŁOWEGO DZIAŁANIA LUB AWARII PRODUKTU

W przypadku usterek lub nieprawidłowego działania należy natychmiast zaprzestać użytkowania; może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.

PRZYGOTOWANIE I UŻYTKOWANIE

Usuń folie ochronne przed użyciem.

1. Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego (6) do gniazdka elektrycznego.
2. Odblokuj zamknięcie (5), przesuwając je w kierunku przewodu zasilającego.
3. Przytrzymaj przycisk zasilania (4) przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie. Generator Bio-Infrared (8) i jonizator (9) uruchomią się automatycznie.
4. Wyświetlacz (1) zacznie migać, pokazując domyślną temperaturę 180°C.
5. Aby dostosować temperaturę (130-230°C), naciśnij przycisk (2), aby ją zwiększyć, lub przycisk (3), aby ją zmniejszyć. Każde naciśnięcie zmienia temperaturę o $\pm 10^{\circ}\text{C}$, co jest widoczne na wyświetlaczu.
6. Gdy osiągnięta zostanie ustawiona temperatura, wyświetlacz przestanie migać, a urządzenie będzie gotowe do użycia. Używaj wyłącznie na suchych włosach.
7. **Stylizacja (zalecana temperatura: 180°C):** weź pasmo włosów, umieść je między płytkami, zaczynając od

nasady, i przeciągnij prostownicę do końcówek. Aby uzyskać fale, obróć urządzenie wokół własnej osi. Powtarzaj, aż fryzura będzie gotowa.

8. Zabiegi (zalecana temperatura: 130°C):

aby chronić płytki przed produktami, używaj **CoverUp** (art. UG30L), jednorazowych osłon odpornych na wysoką temperaturę. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji.



9. Po użyciu przytrzymaj przycisk (4) przez 3 sekundy, aby wyłączyć urządzenie, a następnie odłącz przewód zasilający od gniazdka.

BLOKOWANIE TEMPERATURY ROBOCZEJ

Dwukrotne szybkie naciśnięcie przycisku zasilania powoduje wyświetlenie na wyświetlaczu symbolu kłódki. Zapobiega to zmianie temperatury roboczej. Aby usunąć funkcję blokady, należy dwukrotnie szybko nacisnąć przycisk zasilania.

FUNKCJA OSZCZĘDZANIA ENERGII

Urządzenie wyłącza się automatycznie 60 minut po rozpoczęciu użytkowania. W takim przypadku należy ponownie włączyć urządzenie. Używane ustawienia robocze

zostaną automatycznie zresetowane.

FUNKCJA AUTODIAGNOSTYKI

Urządzenie posiada system autodiagnostyki, który ostrzega użytkownika o problemach z elementami grzejnymi lub układem elektronicznym. W razie potrzeby ogrzewanie urządzenia zostanie zatrzymane, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Err”. Odłącz przewód zasilający od gniazda ściennego i skontaktuj się ze sprzedawcą lub serwisem technicznym Labor.

OGÓLNE CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć wtyczkę od zasilania i poczekać, aż urządzenie ostygnie. Do czyszczenia należy używać suchej lub lekko zwilżonej wodą szmatki. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach. Do czyszczenia nie należy używać środków chemicznych.

POMOC TECHNICZNA

W celu naprawy lub zakupu części zamiennych prosimy skontaktować się ze sprzedawcą. Jeśli nie jest to możliwe, prosimy skontaktować się z Centrum Serwisu Technicznego Labor Pro za pośrednictwem poczty elektronicznej pod adresem: assistenza@laborprosrl.com.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Działanie
Wyświetlacz nie włącza się i/lub urządzenie nie nagrzewa się.	Usterka płytki drukowanej lub elementu grzejnego.	Zażądać kontroli lub naprawy w miejscu zakupu.
Kabel lub urządzenie wydaje nietypowe dźwięki lub iskrzy.	Urządzenie lub przewód zasilający są uszkodzone.	
Wyświetlacz nie przestaje migać.	Płyta grzejna nagrzewa się, ale nie osiąga ustawionej temperatury.	
Na wyświetlaczu pojawia się "Err" i system grzewczy urządzenia zatrzymuje się.	Funkcja autodiagnostyki została aktywowana.	Ponownie włącz urządzenie.
Urządzenie wyłączyło się 60 minut po włączeniu.	Funkcja oszczędzania energii została aktywowana.	
Nie można zmienić temperatury roboczej.	Włączona blokada temperatury (kłódka na wyświetlaczu).	Dwukrotnie szybko naciśnij przycisk zasilania.

Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, proszę skontaktować się ze sprzedawcą lub Centrum Obsługi Technicznej Labor Pro.

- Tätä laitetta saavat käyttää vain 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistien tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen käytössä turvallisella tavalla, jotta he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Pidä laite poissa lasten ja pikkulasten ulottuvilta. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotöitä ilman valvontaa.
- Kun käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota se pistorasiasta heti käytön jälkeen, koska veden läheisyys aiheuttaa vaaran, vaikka laite olisi sammutettu.
-  Tämä symboli laitteessa ilmaisee: VAROITUS Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, pesualtaiden tai vettä sisältävien astioiden läheisyydessä.
- Lisäisen suojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin turvalaite, jonka nimellisvirta on enintään 30 mA.
- KÄYTTÖVAARA: Pidä laite poissa lasten ja pikkulasten ulottumattomissa, erityisesti käytön ja jäähtymisen aikana.
- Kun laite on kytketty sähköverkkoon, älä koskaan jätä sitä ilman

valvontaa.

- Aseta laite mahdollisen jalustan kanssa aina vakaalle, kuumuutta kestäväälle tasaiselle pinnalle.
- Tarkista laite aina ennen käyttöä.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, sen huoltoteknikon tai saman tason pätevän henkilöstön toimesta mahdollisten riskien välttämiseksi.
- Älä yritä muuttaa tai korjata laitetta.
- Vaihda vaurioituneet osat aina alkuperäisiin varaosiin.
- Kun olet poistanut pakkauksen, varmista laitteen eheys. Jos olet epävarma, älä käytä laitetta ja kysy neuvoa ammattitaitoiselta henkilökunnalta.
- Pakkauselementtejä (muovipussit, polystyreeni jne.) ei saa jättää lasten ulottuville, koska ne ovat mahdollisia vaaranlähteitä.
- Nämä ohjeet ovat saatavilla myös digitaalisessa muodossa verkkosivustolla <https://www.laborpro.shop/it-IT> tai käyttäjän pyynnöstä palvelun sähköpostiosoitteessa assistenza@laborprosrl.com.

Lue seuraavassa kirjasessa olevat varoitukset huolellisesti, sillä ne sisältävät tärkeitä tietoja turvallisuudesta, käytöstä ja huollosta.

Säilytä käyttöohjeet, äläkä vahingoita niitä myöhempää käyttöä varten.



TUOTEVAROITUKSET

Tätä laitetta saa käyttää vain siihen tarkoitukseen, johon se on nimenomaisesti suunniteltu, eli hiusten suorisustalitteeksi. Kaikki muu käyttö, esim. käyttö eläimille tai peruukille, on virheellistä. Labor Pro ei ota vastuuta laitteen virheellisestä käytöstä.

Älä käytä laitetta tai kytke tai irrota pistoketta pistorasiasta märin käsin.

Varmista aina, että laitteeseen kytketään virta sähkölähteestä, jonka jännite vastaa etiketissä ilmoitettua jännitettä.

Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty verkkovirtaan.

Älä kiedo kaapelia pääkotelon ympärille, kun säilytät laitetta.

Älä vahingoita, muokkaa, taivuta, vedä tai väännä kaapelia. Älä myöskään aseta painavia esineitä kaapelin päälle tai purista sitä.

Älä käytä laitetta siten, että johto on kierretty itseensä tai laitteen ympärille.

Älä käytä laitetta, jos pistoke liikkuu vapaasti pistorasian sisällä.

Sijoita pistoke suoraan pistorasiaan kokonaan: älä käytä jatkojohtoja.

Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien läheisyydessä (kuten alkoholi, bensiini, ohenteet, suihkeet, hiustenhoitotuotteet tai kynsilakanpoistoaine).

Älä säilytä laitetta kylpyhuoneessa tai paikoissa, joissa on korkea ilmankosteus.

Älä myöskään sijoita laitetta paikkaan, josta voi tippua vettä (esim. pesualtaan kaapin päälle)

Vapauta laite pistorasiasta tarttumalla pistotulppaan eikä vetämällä johtoa.



Älä koske alla olevassa kuvassa esitettyihin osiin käytön aikana tai heti sen jälkeen, koska ne ovat kuumia.

Vältä laitteen kuumien pintojen ja ihon välistä kosketusta, kiinnittäen erityistä huomiota kasvoihin, kaulaan ja käsiin. Käytä vain puhtaita, kuivia ja puistamattomiin hiuksiin. Älä upota laitetta veteen tai pese sitä vedellä.

Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa, jossa ei ole valoa eikä lämmönlähteitä.



VAROITUKSET TUOTTEEN TOIMINTAHÄIRIÖN TAI VIAN SATTUESSA

Jos laitteessa ilmenee vikoja tai toimintahäiriöitä, lopeta käyttö välittömästi; seurauksena voi olla tulipalo, sähköisku tai loukkaantuminen.

VALMISTELU JA KÄYTTÖ

Poista suojakalvot ennen käyttöä.

1. Liitä virtajohdon pistoke (6) pistorasiaan.
2. Avaa lukitus (5) siirtämällä sitä virtajohto kohti.
3. Pidä virtapainiketta (4) painettuna 2 sekunnin ajan käynnistääksesi laitteen. Bio-Infrared -generaattori (8) ja ionisaattori (9) aktivoituvat automaattisesti.
4. Näyttö (1) alkaa vilkkua ja näyttää oletuslämpötilan 180°C.
5. Säädä lämpötilaa (130-230°C) painamalla painiketta (2) lisätäksesi tai painiketta (3) vähentääksesi lämpötilaa. Jokainen painallus muuttaa lämpötilaa $\pm 10^\circ\text{C}$, mikä näkyy näytössä.
6. Kun haluttu lämpötila on saavutettu, näyttö lakkaa vilkkumasta ja laite on käyttövalmis. Käytä vain kuivissa hiuksissa.
7. **Muotoilu (suosituslämpötila: 180°C):** ota pieni hiusosio, aseta se levyjen väliin juuresta alkaen ja liu'uta suorisusrauta latvoihin asti. Luodaksesi laineita, pyöräytä laitetta sen akselin ympäri. Toista, kunnes kampaus on valmis.

8. Hoitokäsittelyt (suosituslämpötila: 130°C):

suoja suoristusrauta tuotteilta käyttämällä CoverUp (art. UG30L), kertakäyttöisiä kuumuudenkestäviä suoja. Skannaa QR-koodi saadaksesi lisätietoja.



9. Käytön jälkeen pidä painiketta (4) painettuna 3 sekunnin ajan sammuttaaksesi laitteen ja irrota virtajohto pistorasiasta.

KÄYTTÖLÄMPÖTILAN LUKITSEMINEN

Painamalla virtapainiketta kahdesti nopeasti näyttöön ilmestyy lukon symboli. Tämä estää käyttölämpötilan muuttamisen. Voit poistaa lukitus toiminnon painamalla virtapainiketta nopeasti kaksi kertaa.

ENERGIAANSÄÄSTÖTOIMINTO

Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä 60 minuutin kuluttua käytön aloittamisesta. Kytke laite tällöin uudelleen päälle. Käytetyt työasetukset nollautuvat automaattisesti.

ITSEDIAGNOOSITOIMINTO

Laitteessa on itsediagnostikkajärjestelmä, joka varoittaa käyttäjää, jos lämmityselementeissä tai elektronisessa piirissä on ongelmia. Tarvittaessa laitteen lämmitys pysähtyy ja näytössä näkyy "Err". Irrota virtajohto pistorasiasta ja ota yhteys jälleenmyyjään tai Laborin tekniseen palveluun.

YLEINEN PUHDISTUS JA HUOLTO

Ennen puhdistus- tai huoltotöitä irrota pistoke virtalähteestä ja odota, että laite on jäähtynyt. Käytä puhdistukseen kuivaa tai hieman vedellä kostutettua liinaa. Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä kemikaaleja puhdistukseen.

TEKNINEN APU

Ota yhteyttä jälleenmyyjään korjauksia tai varaosien hankkimista varten. Jos tämä ei ole mahdollista, ota yhteyttä Labor Pron tekniseen palvelukeskukseen sähköpostitse osoitteeseen: assistenza@laborprosr.com.

VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Näyttö ei kytkeydy päälle ja/tai laite ei lämpene.	Vika piirilevyssä tai lämmityselementissä.	Pyydä tarkastusta tai korjausta ostopalkasta.
Kaapelista tai laitteesta kuuluu epänormaaleja ääniä tai se kipinöi.	Laite tai virtajohto on vaurioitunut.	
Näyttö ei lakkaa vilkkumasta.	Keittolevy kuumenee, mutta ei saavuta asetettua lämpötilaa.	
Näyttöön ilmestyy Err" ja laitteen lämmitysjärjestelmä pysähtyy.	Itsediagnoositoiminto on aktivoitu.	Kytke laite uudelleen päälle.
Laite on kytkeytynyt pois päältä 60 minuutin kuluttua kytkennästä.	Energiansäästötoiminto on aktivoitu.	
Käyttölämpötilaa ei voi muuttaa.	Lämpötilalukko kytketty (riippulukko näytössä).	Paina virtapainiketta kaksi kertaa nopeasti.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys jälleenmyyjään tai Labor Pron tekniseen palvelukeskukseen.

- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken, zodat zij de gevaren begrijpen.
- Buiten het bereik van kinderen en baby's houden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, trek dan onmiddellijk na gebruik de stekker uit het stopcontact, want de nabijheid van water vormt een risico, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
-  Dit symbool op het apparaat geeft het volgende aan: **WAARSCHUWING** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, wastafels of containers die water bevatten.
- Voor een betere bescherming wordt aanbevolen om een veiligheidsvoorziening met een nominale reststroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit te installeren.
- **GEVAAR BIJ GEBRUIK:** Buiten bereik van kinderen en baby's houden, vooral tijdens het gebruik en het afkoelen.
- Wanneer het apparaat op het lichtnet is aangesloten, het nooit

onbeheerd achterlaten.

- Het apparaat met eventuele standaard altijd op een stabiele, hittebestendige vlakke ondergrond plaatsen.
- Controleer het apparaat altijd voor gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant, zijn servicetechnicus of gekwalificeerd personeel van hetzelfde niveau om mogelijke risico's te voorkomen.
- Probeer het apparaat niet te wijzigen of te repareren.
- Vervang beschadigde onderdelen altijd door originele reserveonderdelen.
- Controleer na het verwijderen van de verpakking of het apparaat nog intact is. In geval van twijfel mag u het apparaat niet gebruiken en moet u advies inwinnen bij professioneel gekwalificeerd personeel.
- Verpakkingselementen (plastic zakken, piepschuim, enz.) mogen niet binnen het bereik van kinderen blijven, aangezien ze een potentieel gevaar vormen.
- Deze instructies zijn ook beschikbaar in digitale vorm op de website <https://www.laborpro.shop/it-IT> of op verzoek van de gebruiker op het service e-mailadres assistenza@laborprosrl.com.

Lees de waarschuwingen in het volgende boekje zorgvuldig door, want ze geven belangrijke informatie over veiligheid, bediening en onderhoud. Bewaar de gebruiksaanwijzing en beschadig deze niet, zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.

⚠ PRODUCTWAARSCHUWINGEN

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het uitdrukkelijk is ontworpen, namelijk als stijltang. Elk ander gebruik, bijv. gebruik op dieren of pruiken, is onjuist. Labor Pro aanvaardt geen aansprakelijkheid voor onjuist gebruik van het apparaat.

Gebruik het apparaat niet en trek de stekker niet uit het stopcontact met natte handen.

Zorg er altijd voor dat het apparaat wordt gevoed door een elektrische bron waarvan de spanning overeenkomt met de spanning die op het label staat aangegeven. Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het is aangesloten.

Wikkel de kabel niet om het hoofdgedeelte wanneer u het apparaat opbergt.

Beschadig, wijzig, buig, trek of verdraai de kabel niet. Plaats ook geen zware voorwerpen op de kabel en plet de kabel niet.

Gebruik het apparaat niet met het snoer opgerold op zichzelf of rond het apparaat.

Gebruik het apparaat niet als de stekker vrij in het stopcontact kan bewegen.

Steek de stekker volledig in het stopcontact: gebruik geen verlengsnoeren.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen (zoals alcohol, benzine, verdunners, sprays, haarverzorgingsproducten of nagellakverwijderaars).

Bewaar het apparaat niet in de badkamer of op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid.

Plaats het apparaat bovendien niet op plaatsen waar water uit kan druppelen (bijv. boven het wastafelmeubel). Haal de stekker uit het stopcontact door de stekker vast te pakken en niet door aan het snoer te trekken.



Raak de onderdelen die in de onderstaande afbeelding worden getoond tijdens het gebruik of onmiddellijk daarna niet aan omdat ze heet zijn.

Voorkom contact tussen hete oppervlakken van het apparaat en de huid, en let vooral op het gezicht, de nek en de handen.

Alleen gebruiken op schoon, droog en ontward haar.

Dompel het apparaat niet onder in water en was het niet met water.

Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats, uit de buurt van licht- en warmtebronnen.

⚠ WAARSCHUWINGEN IN GEVAL VAN STORING OF DEFECT VAN HET PRODUCT

Stop onmiddellijk met het gebruik in geval van storingen of defecten; brand, elektrische schokken of letsel kunnen het gevolg zijn.

VOORBEREIDING EN GEBRUIK

Verwijder de beschermfolies vóór gebruik.

1. Steek de stekker van het netsnoer (6) in het stopcontact.
2. Ontgrendel de sluiting (5) door deze in de richting van het netsnoer te schuiven.
3. Houd de aan/uit-knop (4) 2 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. De Bio-Infrarood-generator (8) en de ionisator (9) worden automatisch geactiveerd.
4. Het display (1) begint te knipperen en toont de standaardtemperatuur van 180°C.
5. Om de temperatuur (130-230°C) aan te passen, druk op knop (2) om deze te verhogen of op knop (3) om deze te verlagen. Elke druk wijzigt de temperatuur met $\pm 10^\circ\text{C}$, zichtbaar op het display.
6. Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, stopt het display met knipperen en is het apparaat klaar voor gebruik. Alleen gebruiken op droog haar.

7. **Styling (aanbevolen gebruikstemperatuur: 180°C):** neem een haarlok, plaats deze tussen de platen bij de haarwortel en laat de stijltang tot de punten glijden. Draai het apparaat rond zijn as om golven te creëren. Herhaal tot het gewenste kapsel is bereikt.



8. **Behandelingen (aanbevolen gebruikstemperatuur: 130°C):** gebruik **CoverUp** (art. UG30L), hittebestendige wegwerphoezen, om de platen tegen producten te beschermen. Scan de QR-code voor meer informatie.
9. Houd na gebruik de knop (4) 3 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.

DE WERKTEMPERATUUR VERGRENDELEN

Door twee keer snel op de aan/uit-knop te drukken verschijnt het hangslotsymbool op het display. Hierdoor kan de werkt temperatuur niet worden gewijzigd. Om de vergrendeling op te heffen, drukt u snel twee keer op de aan/uit-knop.

ENERGIEBESPARINGSFUNCTIE

Het apparaat schakelt 60 minuten na ingebruikname automatisch uit. Schakel het apparaat in dit geval opnieuw in. De

gebruikte werkinstellingen worden automatisch gereset.

ZELFDIAGNOSEFUNCTIE

Het apparaat heeft een zelfdiagnosesysteem dat de gebruiker waarschuwt als er problemen zijn met de verwarmings-elementen of het elektronische circuit. Indien nodig stopt de verwarming van het apparaat en verschijnt er 'Err' op het display. Haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw dealer of de technische dienst van Labor.

ALGEMENE REINIGING EN ONDERHOUD

Voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, moet u de stekker uit het stopcontact halen en wachten tot het apparaat is afgekoeld. Gebruik voor het schoonmaken een droge doek of een doek die licht bevochtigd is met water. Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen chemicaliën voor het reinigen.

TECHNISCHE BIJSTAND

Neem voor reparaties of de aankoop van reserveonderdelen contact op met uw dealer. Als dit niet mogelijk is, neem dan per e-mail contact op met het Labor Pro Technical Service Centre: assistenza@laborprosr.com

PROBLEEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Actie
Het display gaat niet aan en/of het apparaat warmt niet op.	Defect in de printplaat of het verwarmingselement.	Vraag om inspectie of reparatie op de plaats van aankoop.
De kabel of het apparaat maakt abnormale geluiden of vonkt.	Het apparaat of het netsnoer is beschadigd.	
Het display blijft knipperen.	De kookplaat warmt op, maar bereikt de ingestelde temperatuur niet.	
Err' verschijnt op het display en de verwarming van het apparaat stopt.	De zelfdiagnosefunctie is geactiveerd.	Schakel het apparaat weer in. Druk twee keer snel op de aan/uit-knop.
Het apparaat is 60 minuten na inschakeling uitgeschakeld.	De energiebesparingsfunctie is geactiveerd.	
De werkt temperatuur kan niet worden gewijzigd.	Temperatuurvergrendeling ingeschakeld (hangslot op display).	

Als het probleem niet is opgelost, neem dan contact op met uw dealer of het Labor Pro Technical Service Centre.

- Ovaj aparat mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim mogućnostima, ili nedostatak iskustva i znanja, samo ako su im dati nadzor ili uputstva koja se tiču upotrebe aparata na bezbedan način za razumevanje opasnosti koje su uključene.
- Prodavnica van domašaja dece i odojčadi. Deca se neće igrati sa aparatom.
- Čišćenje i održavanje neće sprovoditi deca bez nadzora.
- Kada koristite aparat u kupatilu, isključite ga odmah nakon upotrebe, kao blizina vode je rizik čak i kada je aparat isključen.
-  Ovaj simbol na aparatu ukazuje na: **UPOZORENJE** Ne koristite ovaj aparat u blizini kade, lavaboja ili posuda koje sadrže vodu.
- Za dodatnu zaštitu preporučuje se instaliranje sigurnosnog uređaja sa ocenjenim residuom 30 mA u električnom kolu. Za više informacija obratite se inženjeru postrojenja.
- **OPASNOST OD OPEKOTINA:** Skladištite van domašaja dece i odojčadi, naročito tokom upotrebe i hlađenja.
- Kada je aparat povezan sa glavnim zaliham, nikada ga ne

ostavljajte bez nadzora.

- Uvek postavite aparat sa svojim štandom na stabilnu ravnu površinu otpornu na toplotu.
- Uvek proverite aparat pre upotrebe.
- Nemojte koristiti aparat ako je oštećen.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, morate ga zameniti proizvođačem, njegovim servisnim tehničarem ili slično kvalifikovanim osobljem da bi se izbegla opasnost.
- Ne pokušavajte da izmenite ili popravite aparat.
- Uvek zamenite oštećene delove originalnim zamenskim delovima.
- Nakon uklanjanja ambalaže, uverite se da je aparat u dobrom stanju. Ako ste u nedoumici, nemojte koristiti aparat i kontaktirati profesionalno kvalifikovano osoblje.
- Elementi ambalaže (plastične kese, polostiren itd.) ne smeju se prepustiti deci, jer su oni potencijalni izvori opasnosti.
- Ova putstva su dostupna digitalno <https://www.laborpro.shop/it-IT>
Veb lokaciji ili na zahtev korisnika na assistenza@laborprosr.com e-adrese.

Molimo vas da pažljivo pročitate upozorenja u sledećoj brošurama dok pružaju važne informacije u vezi sa bezbednošću, korišćenjem i održavanjem. Čuvajte i ne oštećujte uputstva za rad za buduću referencu.



UPOZORENJA O PROIZVODU

Ovaj aparat treba koristiti samo u svrhu za koju je dizajniran, već kao ispravljač stila kose. Svaka druga upotreba, kao što je upotreba na životinjama ili perikama, je netačna. Labor Pro se odrića bilo kakve odgovornosti zbog nepravilnog korišćenja aparata.

Nemojte koristiti aparat, priključite se ili isključite strujni utikač iz električne utičnice vlažnim rukama.

Uvek proverite da li se aparat napaja električnim izvorom čiji napon odgovara onom naznačenom na etiketi.

Ne ostavljajte aparat bez nadzora kada je priključen na struju.

Ne obmotavajte kabl oko glavnog tela prilikom skladištenja aparata.

Nemojte oštetiti, modifikovati ili savijati, povući ili uvrtati kabl. Takođe, nemojte da stavite teške predmete na kabl, niti da ga zganječite.

Nemojte koristiti sa kablom na sebi ili oko aparata.

Nemojte koristiti aparat ako se glavni utikač slobodno kreće unutar električne utičnice.

Ubacite utikač u potpunosti direktno u električnu utičnicu – nemojte koristiti produžne kablove.

Nemojte koristiti blizu zapaljivih materijala (kao što su alkohol, benzin, razređivači, sprejevi, proizvodi za negu kose ili skidači laka za nokte). procenat vlažnosti.

Takođe, nemojte ga postaviti na mesto gde bi voda mogla da kaplje (npr. na vrh ormarića za pranje)

Isključite aparat iz utičnice tako što ćete uhvatiti utikač i nećete povući kabl.



Nemojte dirati delove na slici ispod tokom upotrebe ili odmah nakon toga jer su vrući. Pazite da izbegnete kontakt između vrelih površina aparata i vaše

kože, obraćajući posebnu pažnju na lice, vrat i ruke.

Koristite samo na čistoj, suvoj, ne-zamršenoj kosi.

Nemojte uroniti aparat u vodu, niti ga oprati vodom.

Uskladištite aparat na hladnom, suvom mestu daleko od izvora svetlosti i toplote.



UPOZORENJA U SLUČAJU ABNORMALNOSTI PROIZVODA ILI KVARA

U slučaju abnormalnosti ili kvara, odmah prekinite upotrebu; Može izazvati požar, strujni udar ili povrede.

PRIPREMA I UPOTREBA

Uklonite zaštitnu foliju pre upotrebe.

1. Priključite utikač napojnog kabla (6) u električnu utičnicu.
2. Otključajte zatvarač (5) pomerajući ga ka napojnom kabl.
3. Držite dugme za uključivanje/isključivanje (4) pritisnuto 2 sekunde da biste uključili uređaj. Bio-Infrared generator (8) i jonizator (9) će se automatski aktivirati.
4. Ekran (1) će treptati i prikazati unapred podešenu temperaturu od 180°C.
5. Za podešavanje temperature (130-230°C), pritisnite dugme (2) za povećanje ili dugme (3) za smanjenje. Svakim pritiskom temperatura se menja za $\pm 10^{\circ}\text{C}$ i prikazuje na ekranu.
6. Kada uređaj dostigne podešenu temperaturu, ekran će prestati da trepti i uređaj će biti spreman za upotrebu. Koristiti samo na suvoj kosi.
7. **Styling (preporučena temperatura: 180°C):** Uzmite pramen kose, postavite ga između ploča blizu korena i povucite peglu do krajeva. Rotirajte uređaj da biste kreirali talase. Ponovite dok frizura ne bude gotova.

8. Tretmani (preporučena temperatura: 130°C):

Da biste zaštitili ploče od proizvoda, koristite **CoverUp** (art. UG30L), jednokratne termo-otporne navlake. Skenirajte QR kod za više informacija.



9. Nakon upotrebe, držite dugme (4) pritisnuto 3 sekunde da biste isključili uređaj, a zatim iskopčajte napojni kabl iz utičnice.

ZAKLJUČAVANJE RADNE TEMPERATURE

Brzim pritiskom na dugme za napajanje 2 puta, na displeju će se pojaviti simbol za zaključavanje. To vas sprečava da promenite radnu temperaturu. Da biste uklonili funkciju zaključavanja, brzo pritisnite taster za napajanje 2 puta.

FUNKCIJA UŠTEDE ENERGIJE

Aparat se automatski isključuje nakon 60 minuta od početka upotrebe. U ovom slučaju, ponovo uključite aparat. Postavke posla koje koristite biće automatski vraćene na početnu vrednost.

FUNKCIJA SAMOPROGLAŠA

Aparat ima sistem samo-dijagnoze koji upozorava korisnika u slučaju problema sa grejnim elementima ili elektronskim sklopom. Ako je potrebno, aparat će prestati da se greje i na displeju će biti prikazano "Err". Isključite kabl za napajanje sa zidne utičnice i obratite se prodavcu ili Službi za tehničku podršku radnika.

GENERALNO ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Pre izvođenja bilo kakvih operacija čišćenja ili održavanja, uklonite utikač iz glavne zalihe i sačekajte dok se aparat ne ohladi. Za čišćenje koristite suhu krpu ili krpu blago prigušenu vodom. Nikada ne uronite aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne koristite hemikalije za čišćenje.

TEHNIČKA POMOĆ

Za popravke ili kupovinu rezervnih delova obratite se prodavcu. Ukoliko to nije moguće, obratite se Centru za tehničku podršku labor pro putem e-pošte na adresu: assistenza@laborprosl.com

REŠAVANJA PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Radnju
Ekran se ne aktivira i/ili se aparat ne zagreva.	Otkazivanje elektronske table ili grejni element.	Zatražite inspekciju ili popravku na mestu kupovine.
Kabl ili aparat prave nenormalne zvuke ili varnice.	Uređaj ili kabl za napajanje su oštećeni.	
Ekran ne prestaje da treperi.	Rešetka se zagreva ali ne dostiže postavljenu temperaturu.	
Reč "Err" se pojavljuje na displeju i sistem grejanja aparata se zaustavlja.	Aktivirana je funkcija samo-dijagnoze.	Ponovo uključite aparat.
Aparat se isključio 60 minuta nakon uključivanja.	Funkcija uštede energije je aktivirana.	
Nije moguće promeniti radnu temperaturu.	Zaključavanje temperature (katanac na displeju).	

Ako problem nije rešen, obratite se svom dileru ili Centru za tehničku podršku Labor Pro.

IT - Clausole di garanzia

Questo prodotto è coperto dalla garanzia legale riconosciuta dall'ordinamento italiano ai sensi del D.lgs. 06.06.2005 N. 206 (CODICE del CONSUMO) e ss. mod. nonché degli artt. 1470 e ss. c.c. La garanzia al consumatore è di 24 mesi dalla data di consegna; la garanzia ai soggetti diversi dai consumatori è di 12 mesi dalla data di consegna.

Per beneficiare della garanzia, il Cliente dovrà fornire prova di aver acquistato il Prodotto il quale, in caso di operatività della garanzia, dovrà essere restituito al Rivenditore Labor Pro s.r.l. seguendo le indicazioni reperibili sul sito: <https://www.laborpro.shop/it/IT/garanzie> o contattando il Centro di Assistenza Tecnica - LABOR PRO S.R.L. per essere informato sulla procedura da seguire: assistenza@laborprosr.com, tel. 0571 542421 int. 5

Per informazioni dettagliate sulla GARANZIA prestata da LABOR PRO S.R.L. e sulle modalità di attivazione della stessa, visitare il sito <https://www.laborpro.shop/it/IT/garanzie>

EN - Warranty Clause

This product is covered by the legal warranty recognised by the Italian legal system pursuant to Legislative Decree 206 of 06.06.2005 (ITALIAN CONSUMER CODE) and subsequent amendments, as well as Articles 1470 and seq. Italian Civil Code.

The guarantee to consumers is 24 months from the date of delivery; the guarantee to non-consumers is 12 months from the date of delivery.

In order to benefit from the warranty, the Customer must provide proof of having purchased the Product, which, in the event of the warranty becoming effective, must be returned to the Retailer, Labor Pro s.r.l., following the instructions available on the website: <https://www.laborpro.shop/it/IT/garanzie>, or by contacting the Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. to be informed on the procedure to follow: assistenza@laborprosr.com, phone 0571 542421 ext. 5.

For detailed information on the WARRANTY provided by LABOR PRO S.R.L. and how to activate it, please visit <https://www.laborpro.shop/it/IT/garanzie>

FR - Clauses de garantie

Ce produit est couvert par la garantie légale reconnue par le droit italien en vertu du décret législatif italien n° 206 du 06/06/2005 (CODE de la CONSOMMATION) et modifications ultérieures, ainsi que des art. 1470 et suivants du Code civil.

La garantie au consommateur est de 24 mois à compter de la date de livraison ; la garantie aux personnes autres que les consommateurs est de 12 mois à compter de la date de livraison.

Pour bénéficier de la garantie, le Client devra fournir la preuve qu'il a acheté le Produit qui, en cas de validité de la garantie, devra être retourné au Revendeur Labor Pro s.r.l. en suivant les indications disponibles sur le site suivant : <https://www.laborpro.shop/it/IT/garanzie> ou en contactant le Centre d'assistance technique - LABOR PRO S.R.L. pour être informé de la procédure à suivre : assistenza@laborprosr.com, tél. 0571 542421 int. 5

Pour des informations détaillées sur la GARANTIE fournie par LABOR PRO S.R.L. et sur les modalités d'activation de celle-ci, visitez le site <https://www.laborpro.shop/it/IT/garanzie>

ES - Cláusulas de garantía

Este producto está cubierto por la garantía legal reconocida en la legislación italiana de conformidad con el Decreto Legislativo 6/6/2005, N.º 206 (CÓDIGO de CONSUMO), y sus sucesivas modificaciones, así como con los arts. 1470 y siguientes del Código Civil italiano.

La garantía al consumidor es de 24 meses a partir de la fecha de entrega; la garantía a sujetos distintos de los consumidores es de 12 meses a partir de la fecha de entrega.

Para beneficiarse de la garantía, el cliente deberá aportar alguna prueba de haber adquirido el producto que, en caso de accionamiento de la garantía, deberá devolverse al distribuidor Labor Pro s.r.l. siguiendo las indicaciones disponibles en el sitio web <https://www.laborpro.shop/it/IT/garanzie> o contactando con el Centro de Asistencia Técnica - LABOR PRO S.R.L. para recibir información sobre el procedimiento a seguir, en este caso, a través de la dirección assistenza@laborprosr.com o del teléfono 0571 542421 ext. 5. Para obtener información detallada sobre la GARANTÍA proporcionada por LABOR PRO S.R.L. y sobre cómo activarla, se puede visitar el sitio web <https://www.laborpro.shop/it/IT/garanzie>

PT - Cláusulas de garantia

Este produto está coberto pela garantia legal reconhecida pela lei italiana de acordo com o Decreto Legislativo de 06/06/2005, N.º 206 (CÓDIGO DO CONSUMO) e posteriores alterações, bem como os artigos 1470 e seguintes do Código Civil italiano.

A garantia do consumidor é de 24 meses a partir da data de entrega; a garantia para outras pessoas que não sejam o consumidor é de 12 meses a partir da data de entrega.

Para beneficiar da garantia, o Cliente deverá apresentar o comprovativo da compra do Produto que, no caso de a garantia ser válida, deverá ser devolvido ao Revendedor Labor Pro s.r.l. seguindo as instruções disponíveis no site: <https://www.laborpro.shop/it/IT/garanzie> ou contactando o Centro de Assistência Técnica - LABOR PRO S.R.L. para obter informações sobre o procedimento a seguir: assistenza@laborprosr.com, tel. 0571 542421 ext. 5

Para informações detalhadas sobre a GARANTIA dada pela LABOR PRO S.R.L. e sobre as formas de ativá-la, visitar o site <https://www.laborpro.shop/it/IT/garanzie>

RO - Clauze de garanție

Acest produs este acoperit de garanția legală recunoscută de legislația italiană în conformitate cu Decretul legislativ nr. 206 din 06.06.2005 (CODUL CONSUMATORULUI) și modificările ulterioare, precum și cu articolele 1470 și următoarele din Codul civil italian.

Garanția pentru consumatori este de 24 de luni de la data livrării; garanția pentru non-consumatori este de 12 luni de la data livrării. Pentru a beneficia de garanție, Clientul trebuie să facă dovada achiziționării Produsului care, în cazul în care garanția intră în vigoare, trebuie returnat la Retailerul Labor Pro s.r.l., urmând

instrucțiunile găsite pe site-ul: <https://www.laborpro.shop/it/IT/garanzie> sau contactând Centrul de Asistență Tehnică - LABOR PRO S.R.L. pentru a fi informat cu privire la procedura de urmat: assistenza@laborprosr.com, tel. 0571 542421 int. 5.

Pentru informații detaliate privind GARANTIA oferită de LABOR PRO S.R.L. și modul de activare a acesteia, vă rugăm să vizitați <https://www.laborpro.shop/it/IT/garanzie>.

DE - Garantieklauseln

Dieses Produkt unterliegt der gesetzlichen Garantie, die vom italienischen Gesetzgeber gemäß dem Gesetzesdekret Nr. 206 vom 06.06.2005 (VERBRAUCHERCODE) und nachfolgenden Änderungen sowie den Artikeln 1470 ff. des italienischen Zivilgesetzbuchs anerkannt wird.

Die Garantie für Verbraucher beträgt 24 Monate ab dem Datum der Lieferung; die Garantie für Nicht-Verbraucher beträgt 12 Monate ab dem Datum der Lieferung.

Um in den Genuss der Garantie zu kommen, muss der Kunde den Nachweis erbringen, dass er das Produkt gekauft hat, das im Falle des Inkrafttretens der Garantie an den Händler Labor Pro s.r.l. zurückgeschickt werden muss, indem er die Anweisungen auf der Website <https://www.laborpro.shop/it/IT/garanzie> befolgt oder sich an das Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. wendet, um sich über das weitere Vorgehen zu informieren: assistenza@laborprosr.com, Tel. 0571 542421 int. 5

Ausführliche Informationen zur GARANTIE von LABOR PRO S.R.L. und wie Sie diese aktivieren können, finden Sie unter <https://www.laborpro.shop/it/IT/garanzie>.

SV - Garantiklausuler

Denna produkt omfattas av den lagstadgade garanti som erkänns i italiensk lag i enlighet med lagdekret nr 206 av den 06.06.2005 (KONSUMENTKODEX) och efterföljande ändringar, samt artiklarna 1470 och följande i den italienska civillagen.

Garantin för konsument är 24 månader från leveransdatumet; garantin för icke-konsument är 12 månader från leveransdatumet. För att kunna utnyttja garantin måste kunden tillhandahålla bevis på att ha köpt produkten som, i händelse av att garantin träder i kraft, måste returneras till återförsäljaren Labor Pro s.r.l. genom att följa instruktionerna på webbplatsen: <https://www.laborpro.shop/it/IT/garanzie> eller genom att kontakta Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. för att få information om hur man ska gå tillväga: assistenza@laborprosr.com, tel. 0571 542421 int. 5

För detaljerad information om den GARANTI som LABOR PRO S.R.L. tillhandahåller och hur du aktiverar den, besök <https://www.laborpro.shop/it/IT/garanzie>

DA - Garantiestemmelser

Dette produkt er dækket af den lovgivte garanti, der er anerkendt af italiensk lov i henhold til lovkret nr. 206 af 06.06.2005 (FORBRUGERKODEKS) og efterfølgende ændringer, samt artikel 1470 ff. i den italienske civillovbog.

Garantien til forbrugere er 24 måneder fra leveringsdatoen; garantien til ikke-forbrugere er 12 måneder fra leveringsdatoen.

For at drage fordel af garantien skal kunden fremlægge bevis for at have købt produktet, som, i tilfælde af at garantien træder i kraft, skal returneres til forhandleren Labor Pro s.r.l. ved at følge instruktionerne på hjemmesiden: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> eller ved at kontakte Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. for at blive informeret om den procedure, der skal følges: assistenza@laborprosr.com, tlf. 0571 542421 int. 5. For detaljerede oplysninger om GARANTIE fra LABOR PRO S.R.L., og hvordan du aktiverer den, besøg venligst <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

NO - Garantiestempler

Dette produktet er omfattet af den lovbestemte garanti som er anerkendt i italiensk lov i henhold til lovdekret nr. 206 af 06.06.2005 (FORBRUKERKODEKSEN) og senere ændringer, samt artikel 1470 ff. i den italienske civilloven.

Garantien til forbrugere er 24 måneder fra leveringsdatoen; garantien til ikke-forbrugere er 12 måneder fra leveringsdatoen. For at kunne dra nytte af garantien må kunden fremlægge bevis på at han/hun har købt produktet, som i tilfælde garantien træder i kraft, må returneres til forhandleren Labor Pro s.r.l. ved at følge instruktionerne på netstedet: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> eller ved at kontakte Technical Assistance Centre - LABOR PRO S.R.L. for at bli informert om fremgangsmåten som skal følges: assistenza@laborprosr.com, tlf. 0571 542421 int. 5.

Du finder mer informasjon om garantien fra LABOR PRO S.R.L. og hvordan du aktiverer den på <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

PL - Klauzule gwarancyjne

Niniejszy produkt jest objęty gwarancją prawną uznaną przez prawo włoskie zgodnie z dekretem ustawodawczym nr 206 z dnia 06.06.2005 r. (KODEKS KONSUMENTA) wraz z późniejszymi zmianami, a także artykułami 1470 i kolejnymi włoskiego kodeksu cywilnego.

Gwarancja dla konsumentów wynosi 24 miesiące od daty dostawy; gwarancja dla osób niebędących konsumentami wynosi 12 miesięcy od daty dostawy.

Aby skorzystać z gwarancji, Klient musi przedstawić dowód zakupu Produktu, który w przypadku wejścia w życie gwarancji należy zwrócić do Sprzedawcy Labor Pro s.r.l., postępując zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na stronie internetowej: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> lub kontaktując się z Centrum Pomocy Technicznej - LABOR PRO S.R.L. w celu uzyskania informacji na temat procedury, którą należy zastosować: assistenza@laborprosr.com, tel. 0571 542421 wew. 5.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat GWARANCJI udzielanej przez LABOR PRO S.R.L. oraz sposobu jej aktywacji, prosimy odwiedzić stronę <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

FI - Takuulauskeet

Tätä tuotetta koskee Italian lainsäädännössä tunnustettu lakisäänteläinen takuu, joka perustuu 06.06.2005 annettuun lakisäätelyyn nro 206 (CONSUMER CODE) ja sen myöhempiin muutoksiin sekä

Italian siviililain 1470 pykälään ja sitä seuraaviin pykäliin.

Kuluttajille myönnettävä takuu on 24 kuukautta toimituspäivästä; muille kuin kuluttajille myönnettävä takuu on 12 kuukautta toimituspäivästä.

Takuusta hyötyäkseen asiakkas on esitettävä todiste tuotteen ostamisesta, joka takuun tullessa voimaan on palautettava jälleenmyyjälle Labor Pro s.r.l.:lle noudattamalla verkkosivustolla olevia ohjeita: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> tai ottamalla yhteyttä tekniseen tukikeskukseen - LABOR PRO S.R.L.:iin saadaksesen tietoa noudatettavasta menettelystä: assistenza@laborprosr.com, puh. 0571 542421 int. 5.

Yksityiskohtaiset tiedot LABOR PRO S.R.L:n tarjoamasta TAKUUSTA ja sen aktivoinnista löytyvät osoitteesta <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

NL - Garantieclausules

Dit product wordt gedekt door de wettelijke garantie die door de Italiaanse wet wordt erkend krachtens Wetsdecreet nr. 206 van 06.06.2005 (CONSUMER CODE) en daaropvolgende wijzigingen, evenals artikelen 1470 en volgende van het Italiaanse Burgerlijk Wetboek.

De garantie voor consumenten bedraagt 24 maanden vanaf de datum van levering; de garantie voor niet-consumenten bedraagt 12 maanden vanaf de datum van levering.

Om van de garantie te kunnen profiteren, moet de Klant een bewijs van aankoop van het Product overleggen dat, in het geval dat de garantie van kracht wordt, moet worden geretourneerd aan de detailhandelaar Labor Pro s.r.l. door de instructies op de website te volgen: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> of door contact op te nemen met het Technische Assistentiecentrum - LABOR PRO S.R.L. om te worden geïnformeerd over de te volgen procedure: assistenza@laborprosr.com, tel. 0571 542421 int. 5.

Voor gedetailleerde informatie over de GARANTIE die LABOR PRO S.R.L. biedt en hoe deze te activeren, kunt u terecht op <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>.

SR - Garante klauzule

Ovaj proizvod je pokriven zakonskom garancijom priznatom italijanskim zakonom u skladu sa zakonskom uredbom. 06.06.2005. br.206 (KOD ZA POTROŠAČKE) i sledeće. mod. kao i članci. 1470 i dalje. d.c.

Garancija potrošača je 24 meseca od dana isporuke; garancija za strane osim potrošača je 12 meseci od dana isporuke.

Da bi imao koristi od garancije, Kupac mora dostaviti dokaz o kupovini Proizvoda koji, ako je garancija važeća, mora biti vraćen prodavcu Labor Pro s.r.l. prateći uputstva dostupna na veb stranici: <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie> ili kontaktiranjem Centra za tehničku pomoć - LABOR PRO S.R.L. da bude obavješteni o proceduri koju treba slediti: assistenza@laborprosr.com, tel. 0571 542421 lok. 5.

Za detaljne informacije o GARANCIJU koju daje LABOR PRO S.R.L. i kako da ga aktivirate, posetite veb lokaciju <https://www.laborpro.shop/it-IT/garanzie>



Art. UG157

Data di acquisto	Datum för inköp
Date of purchase	Dato for køb
Date d'achat	Kjøpsdato
Fecha de compra	Data zakupu
Data aquisição	Ostopäivä
Data achiziției	Datum van aankoop
Datum des Kaufs	Datum nabavke

Timbro del rivenditore	Stempel des Händlers
Name and address of retailer	Äterförsäljarens stämpel
Cachet revendeur	Forhandlernes stempel
Timbre del vendedor	Pieczęć dealera
Carimbo revendedor	Jälleenmyyjän leima
Ștampila dealerului	Stempel van de dealer
	Pečat dileria



Questo prodotto riporta il marchio CE ed è stato realizzato in conformità con la direttiva 2014/30/UE sull'elettromagnetismo e con la direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione.
This product carries the CE mark and has been manufactured in compliance with the 2014/30/UE electromagnetic compatibility (EMC) Directive and the 2014/35/UE low voltage directive (LVD).
Ce produit porte le marquage CE et a été fabriqué conformément à la directive sur l'électromagnétisme 2014/30/UE et à la directive basse tension 2014/35/UE.
Este producto lleva la marca CE y ha sido fabricado de acuerdo con la directiva de electromagnetismo 2014/30/UE y la directiva de baja tensión 2014/35/UE.
Este produto tem marcação CE e foi fabricado em conformidade com a directiva de electromagnetismo 2014/30/UE e a directiva de baixa tensão 2014/35/UE.
Acest produs poartă marcajul CE și a fost fabricat în conformitate cu directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și cu directiva 2014/35/UE privind joasă tensiune.
Dieses Produkt ist CE-gekennzeichnet und wurde in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 2014/30/UE und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/UE hergestellt.

RoHS

Questo prodotto è stato realizzato in conformità con la direttiva ROHS 2011/65/UE e DIRETTIVA DELEGATA (UE) 2015/863 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
This product has been manufactured in compliance with the DELEGATED DIRECTIVE (UE) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
Ce produit a été fabriqué conformément à la DIRECTIVE DÉLÉGUÉE (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.
Este producto ha sido fabricado de acuerdo con la DIRECTIVA DELEGADA (UE) 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.
Este produto foi fabricado em conformidade com a DIRETTIVA DELEGADA (UE) 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.
Acest produs a fost fabricat în conformitate cu Directiva ROHS 2011/65/UE și cu DIRECTIVA DELEGATĂ (UE) 2015/863 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.
Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit der ROHS-Richtlinie 2011/65/UE und der DELEGIERTEN RICHTLINIE (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten hergestellt.

Il simbolo di classe II, o Doppio Isolamento indica che questo prodotto è progettato in modo da non richiedere la connessione di messa a terra. Questo prodotto è costruito in modo che un singolo guasto non possa causare il contatto con tensioni pericolose da parte dell'utilizzatore, in quanto l'involucro è costruito in materiale isolante.
The Class II or Double Insulated symbol indicates that this product is designed so that no earth connection is required. This product is constructed in such a way that a single fault cannot expose the user to dangerous voltages, as the casing is made of insulating material.
Le symbole de classe II, ou Double isolation, indique que ce produit est conçu de telle sorte qu'aucune mise à la terre ne soit requise. Ce produit est construit de telle sorte qu'aucun défaut ne puisse provoquer de contact avec des tensions dangereuses par l'utilisateur, car le boîtier est en matériau isolant.
El símbolo de Clase II, o de doble aislamiento, indica que este producto está diseñado para no requerir una conexión a tierra. Este producto está fabricado de manera que un solo fallo no puede hacer que el usuario entre en contacto con tensiones peligrosas, ya que la carcasa está fabricada con un material aislante.
O símbolo Classe II, ou duplo isolamento, indica que este produto foi projetado de forma a não necessitar de ligação à terra. Este produto foi fabricado de forma a que nenhuma falha possa causar o contacto do utilizador com tensões perigosas, dado que o invólucro é feito de material isolante.
Simbolul de clasă II sau dubla izolație indică faptul că acest produs este proiectat astfel încât să nu fie necesară împământarea. Acest produs este fabricat astfel încât o singură defecțiune să nu poată duce la contactul utilizatorului cu tensiuni periculoase, deoarece carcasa este realizată din material izolant.
Das Symbol der Klasse II oder der doppelten Isolierung zeigt an, dass dieses Produkt so konstruiert ist, dass kein Erdungsanschluss erforderlich ist. Dieses Produkt ist so konstruiert, dass ein einzelner Fehler nicht dazu führen kann, dass der Benutzer mit gefährlichen Spannungen in Kontakt kommt, da das Gehäuse aus



Denna produkt är CE-märkt och har tillverkats i enlighet med EMC-direktivet 2014/30/EU och lågspänningsdirektivet 2014/35/EU.
Dette produkt er CE-mærket og er fremstillet i overensstemmelse med EMC-direktivet 2014/30/EU og lavspændingsdirektivet 2014/35/EU.
Dette produktet er CE-merket og er produsert i samsvar med EMC-direktiv 2014/30/EU og lavspenningsdirektiv 2014/35/EU.
Niniejszy produkt posiada oznaczenie CE i został wyprodukowany zgodnie z dyrektywą EMC 2014/30/UE oraz dyrektywą niskonapięciową 2014/35/UE.
Tämä tuote on CE-merkkijä, ja se on valmistettu EMC-direktiivin 2014/30/EU ja pienjännitedirektiivin 2014/35/UE mukaisesti.
Dit product is CE-gemerkteerd en is vervaardigd in overeenstemming met de EMC-richtlijn 2014/30/EU en de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU.
Ovaj proizvod nosi oznaku CE i proizveden je u skladu sa Direktivom o elektromagnetizmu 2014/30/EU i Direktivom o niskom naponu 2014/35/EU.

Denna produkt har tillverkats i enlighet med ROHS-direktiv 2011/65/UE och DELEGERADE DIREKTIV (EU) 2015/863 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.
Dette produkt er fremstillet i overensstemmelse med ROHS-direktiv 2011/65/UE og DELEGERET DIREKTIV (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.
Dette produktet er produsert i samsvar med ROHS-direktiv 2011/65/UE og DELEGERET DIREKTIV (EU) 2015/863 om begrænsning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.
Niniejszy produkt został wyprodukowany zgodnie z dyrektywą ROHS 2011/65/UE i DYREKTYWĄ DELEGOWANĄ (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
Tämä tuote on valmistettu ROHS-direktiivin 2011/65/UE ja tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamista sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevan DELEGOIDUN DIREKTIIVIN (EU) 2015/863 mukaisesti.
Dit product is vervaardigd in overeenstemming met de ROHS-richtlijn 2011/65/UE en de GEDELEGERDE RICHTLIJN (EU) 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.
Ovaj proizvod je proizveden u skladu sa ROHS Direktivom 2011/65/UE i DELEGIIRANIM DIREKTIVOM (EU) 2015/863 o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi.

isolerierend Material besteht.
Symbolen för klass II eller dubbel isolering anger att produkten är konstruerad så att jordanslutning inte krävs. Produkten är konstruerad så att ett enskilt fel inte kan leda till att användaren kommer i kontakt med farliga spänningar, eftersom höljert är tillverkat av isolerande material.
Klasse II- eller dobbeltisolerings symbolet angiver, at dette produkt er konstrueret således, at det ikke kræver jordforbindelse. Dette produkt er konstrueret således, at en enkelt fejl ikke kan få brugeren til at komme i kontakt med farlige spændinger, da kabinettet er konstrueret af isolerende materiale.
Klasse II-symbolet, eller dobbeltisolerings symbolet, indikerer at dette produkt er konstrueret slik at det ikke krever jordforbindelse. Dette produktet er konstruert slik at en enkelt feil ikke kan føre til at brukeren kommer i kontakt med farlige spenninger, eftersom kabinettet er konstruert av isolerende materiale.
Symbol Klasy II lub Podwójnej Izolacji wskazuje, że ten produkt został zaprojektowany tak, aby nie wymagał połączenia z uziemianiem. Ten produkt jest tak skonstruowany, że pojedyncza usterka nie może spowodować kontaktu użytkownika z niebezpiecznym napięciem, ponieważ obudowa jest wykonana z materiału izolacyjnego. Luokan II eli kaksoisierityksen symboli osoittaa, että tämä tuote on suunniteltu siten, ettei se vaadi maadoitusliitintä. Tämä tuote on rakennettu siten, että yksittäinen vika ei voi aiheuttaa käyttäjän joutumista kosketuksiin vaarallisten jännitteiden kanssa, koska kotelo on rakennettu eristävistä materiaaleista.
Het Klasse II, of Dubbele Isolatie symbool geeft aan dat dit product zo is ontworpen dat er geen aardsluiting nodig is. Dit product is zo geconstrueerd dat een enkele fout de gebruiker niet in contact kan brengen met gevaarlijke spanningen, omdat de behuizing van isoleerend materiaal is gemaakt.
Simbol klase II, ili dvostruka izolacija, označava da je ovaj proizvod dizajniran da ne zahteva uzemljenje. Ovaj proizvod je napravljen tako da jedna greška ne može prouzrokovati kontakt korisnika sa opasnim naponima, pošto je kućište napravljeno od izolacionog materijala.

**SPECIFICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES - RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
DATOS TÉCNICOS - DADOS TÉCNICOS - SPECIFICAȚII TEHNICE - TECHNISCHE DATEN
TEKNISKA SPECIFIKATIONER - TEKNISKE SPECIFIKATIONER - TEKNISKE SPESIFIKASJONER
SPECYFIKACJE TECHNICZNE - TEKNISET TIEDOT - TECHNISCHE SPECIFICATIES - TEHNIČKE SPECIFIKACIJE**

Art. /Item: UG157 - 220-240V~, 50/60Hz, 72W



Rev. 10/24



www.upgradeconcept.com

Imported and distributed by: Labor Pro s.r.l. - via L. Giuntini, 34/A - 50053 Empoli (FI) Italy
made in P.R.C.